

Il-Ġurnal Uffiċjali L 188

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 66

27 ta' Lulju 2023

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2023/1545 tas-26 ta' Lulju 2023 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-allergeni tal-fwejjah fil-prodotti kozmetiċi ⁽¹⁾** 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1546 tas-26 ta' Lulju 2023 li jdaħħal isem fir-reġistru tad-Denominazzjonijiet tal-Origini Protetti u tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi Protetti "Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté" (IGP), "Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salsiccia de l'Île de Beauté" (IGP), "Bulagna de l'Île de Beauté" (IGP) u "Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté" (IGP)** 24
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1547 tas-26 ta' Lulju 2023 li jdaħħal isem fir-reġistru ta' denominazzjonijiet ta' origini protetti u indikazzjonijiet ġeografiċi protetti ("Gower Salt Marsh Lamb" (DOP))** 28

DEĊIŻJONIJET

- ★ **Deċiżjoni (UE) 2023/1548 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-1 ta' Ġunju 2023 dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għall-Haddiema Ssensjati (EGF/2023/000 TA 2023 — Assistenza teknika fuq inizjattiva tal-Kummissjoni)** 36
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/1549 tal-10 ta' Lulju 2023 dwar il-hatra ta' Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Europol** 38
- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/1550 tal-25 ta' Lulju 2023 li tahtar membru supplenti, propost mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni** 40

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2023/1551 tal-25 ta' Lulju 2023 li tawtorizza lill-Ġermanja tintroduċi miżura speċjali li tidderoga mill-Artikoli 218 u 232 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud	42
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2023/1552 tal-25 ta' Lulju 2023 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/784 fir-rigward tal-perjodu ta' awtorizzazzjoni u l-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura speċjali, meħuda mill-Italja, li tidderoga mill-Artikoli 206 u 226 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud	45
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2023/1553 tal-25 ta' Lulju 2023 li tawtorizza lir-Rumanija tintroduċi miżura speċjali li tidderoga mill-Artikoli 218 u 232 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud	48
★ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1554 tad-19 ta' Lulju 2023 dwar ċerti miżuri ta' emerġenza interim b'rabta ma'deni tal-hnieżer Afrikan fil-Kroazja (<i>notifikata bid-dokument C(2023) 4985</i>) ⁽¹⁾	51
★ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/1555 tal-25 ta' Lulju 2023 li tagħti aċċess għall-Bażi tad-Data Ewropea tal-Ekwipaġġ u għall-Bażi tad-Data Ewropea dwar il-Buq lill-awtoritajiet tal-Iżvizzera	55
★ Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (PESK) 2023/1556 tad-19 ta' Lulju 2023 dwar il-konferma mill-ġdid tal-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/2/2023)	58

Rettifika

★ Rettifika tad-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2023/1526 tas-16 ta' Mejju 2023 li temenda d-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb bħala stabbilizzatur termali fil-klorur tal-polivinil użat bħala materjal ta' bażi f'sensuri li jintużaw f'apparat mediku dijanjostiku in vitro (ĠU L 185, 24.7.2023)	59
★ Rettifika tad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2020/262 tad-19 ta' Diċembru 2019 li tistabbilixxi l-arrangamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa (ĠU L 58, 27.2.2020)	60
★ Rettifika tar-Regolament (UE) 2020/1784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2020 dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti) (ĠU L 405, 2.12.2020) ...	61
★ Rettifika tad-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2022/2100 tad-29 ta' Ġunju 2022 li temenda d-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-irtirar ta' ċerti eżenzjonijiet fir-rigward tal-prodotti tat-tabakk imsahhna (ĠU L 283, 3.11.2022)	62

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE.

II

(Atti mhux leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1545

tas-26 ta' Lulju 2023

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tikkettar tal-allergeni tal-fwejjah fil-prodotti kozmetiċi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kozmetiċi ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 31(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Is-sustanzi tal-fwieha huma komposti organiċi b'irwejjah karatteristiċi, normalment pjaċevoli. Dawn jintużaw hafna fil-fwejjah u fi prodotti kozmetiċi ohra mfewha, iżda wkoll f'hafna prodotti ohra bhal detergenti, ammorbidenti tal-hwejjeg u prodotti ohra tad-dar.
- (2) L-allergija mill-kuntatt hija reattività speċifika mibdula fis-sistema immunitarja tal-bniedem li ddum għomor shih. Mal-espożizzjoni mill-gdid għal ammont suffiċjenti ta' allergen, tista' tiżviluppa l-ekżema (dermatite allergika mill-kuntatt). Meta persuna tkun diġà giet sensitizzata għal allergen, konċentrazzjoni hafna aktar baxxa tiegħu hija biżżejjed biex tiskatta s-sintomi ta' allergija. Il-perċentwal tal-popolazzjoni allergika għall-allergeni tal-fwejjah fl-Unjoni jista' jiġi stmat għal bejn 1 u 9 % ⁽²⁾.
- (3) Hemm mizuri differenti bl-għan li jipproteġu l-popolazzjoni shiha milli tikseb allergiji għall-fwejjah (prevenzjoni primarja) u li jipproteġu lill-individwi sensitizzati milli jiżviluppaw sintomi ta' allergija (prevenzjoni sekondarja).
- (4) Għall-finijiet ta' prevenzjoni primarja, ir-restrizzjoni tal-allergeni tal-fwejjah tista' tkun biżżejjed. Madankollu, il-persuni sensitizzati jistgħu jiżviluppaw is-sintomi meta jkunu esposti għal konċentrazzjonijiet aktar baxxi ta' allergen mil-livelli massimi permissibbli. Għalhekk, bħala miżura ta' prevenzjoni sekondarja, huwa importanti li tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-preżenza tal-allergeni tal-fwieha individwali fil-prodotti kozmetiċi sabiex il-persuni sensitizzati jkunu jistgħu jevitaw il-kuntatt mas-sustanza li huma allergiċi għaliha.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 19(1), il-punt (g), tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009, prodott kozmetiku għandu jsir disponibbli fis-suq tal-Unjoni biss meta tkun indikata l-lista tal-ingredjenti fuq l-imballaġġ tiegħu. Barra minn hekk, dak l-Artikolu jispeċifika li l-fwieha u l-kompożizzjonijiet aromatiċi u l-materja prima tagħhom għandhom jissemmew bit-termini "parfum" jew "aroma" fil-lista ta' ingredjenti u jiġu kkomplementati b'sustanzi li jridu jiġu indikati skont il-kolonna "Oħrajn" fl-Anness III ta' dak ir-Regolament. Bhalissa, 24 allergen tal-fwejjah elenkati fl-entrati 45 u 67 sa 92 tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 iridu jiġu indikati fil-lista tal-ingredjenti (ittikkettati individwalment).

⁽¹⁾ ĠU L 342, 22.12.2009, p. 59.⁽²⁾ Impact assessment study on fragrance labelling on cosmetic products - Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-UE (europa.eu), p. 64.

- (6) Bi twegiba għat-talba tal-Kummissjoni għal aġġornament tal-lista ta' allergeni tal-fwejjah ittikkettati individwalment, il-Kumitat Xjentifiku dwar is-Sikurezza tal-Konsumatur (SCCS) adotta opinjoni fil-laqgħa plenarja tiegħu tas-26–27 ta' Ġunju 2012 ^(*). Din ikkonfermat li l-allergeni tal-fwejjah elenkati fl-entrati 45 u 67–92 tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 għadhom rilevanti. Barra minn hekk, identifikat 56 allergen tal-fwejjah addizzjonali, li kkawżaw b'mod ċar l-allergiji fil-bnedmin u li bħalissa m'għandhom l-ebda rekwiżit ta' tikkettar individwali.
- (7) Fid-dawl tal-opinjoni tal-SCCS, jista' jiġi konkluż li hemm riskju potenzjali għas-saħħa tal-bniedem li jirriżulta mill-użu tal-allergeni tal-fwejjah addizzjonali identifikati mill-SCCS u li huwa meħtieġ li l-konsumaturi jiġu infurmati dwar il-preżenza ta' daww l-allergeni tal-fwejjah. Għalhekk, jenħtieġ li fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 jiġi introdott obbligu li daww l-allergeni tal-fwejjah jiġu ttikkettati individwalment meta l-koncentrazzjoni tagħhom taqbeż iż-0,001 % fil-prodotti li ma jitlethalhux u ż-0,01 % fil-prodotti li jitlethalhux. Barra minn hekk, is-sustanzi tal-fwejjah, bħall-preaptenti u l-proaptenti, li jistgħu jiġu ttrasformati f'allergeni ta' kuntatt magħrufa permezz tal-ossidazzjoni bl-arja jew permezz tal-bijoattivazzjoni jenħtieġ li jiġu ttrattati bħala ekwivalenti għall-allergeni tal-fwejjah u jkunu soġġetti għall-istess restrizzjonijiet u rekwiżiti regolatorji oħra.
- (8) Għal raġunijiet ta' konsistenza u ċarezza, jeħtieġ ukoll li jiġu aġġornati ċerti entrati eżistenti għall-allergeni tal-fwejjah fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 billi l-ismijiet komuni tas-sustanzi jiġu allinjati ma' daww tal-aħħar verżjoni tal-Glossarju tal-Ingredjenti Komuni msemmi fl-Artikolu 33 ta' dak ir-Regolament, u billi s-sustanzi simili jiġu raggruppati f'entrata waħda. Barra minn hekk, meta jkun hemm iktar minn isem komuni wieħed għal sustanza, jenħtieġ li, fir-rekwiżit ta' tikkettar individwali, jiġi stabbilit liema isem għandu jintuża fil-lista ta' ingredjenti msemmija fl-Artikolu 19(1), il-punt (g), sabiex it-tikkettar ikun simplifikat u aktar faċli għall-konsumatur, kif ukoll biex tiġi ffaċilitata l-hidma tal-operaturi ekonomiċi u tal-awtoritajiet nazzjonali.
- (9) Għal raġunijiet ta' komplettezza u ċarezza, jeħtieġ ukoll li jiġu aġġornati ċerti entrati eżistenti għall-allergeni tal-fwejjah fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 billi jiżdiedu l-isomeri u billi jiġu kkomplementati u emendati n-numri rispettivi tas-CAS u tal-KE, u b'hekk jiġi ffaċilitat ix-xogħol tal-operaturi ekonomiċi u tal-awtoritajiet nazzjonali.
- (10) Peress li l-lista aġġornata tal-allergeni tal-fwejjah x'aktarx li tirriżulta f'entrati fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 li jikkombinaw restrizzjonijiet eżistenti u ġodda, huwa meħtieġ li jiġi previst li l-operaturi ekonomiċi jenħtieġ li, minn naha, ikomplu japplikaw ir-restrizzjonijiet eżistenti, u, min-naha l-oħra, jingħataw perjodu ta' żmien raġonevoli biex jikkonformaw mar-restrizzjonijiet il-ġodda.
- (11) Fir-rigward tar-restrizzjonijiet il-ġodda, jenħtieġ li l-operaturi ekonomiċi jingħataw perjodu raġonevoli ta' żmien biex jadattaw għalihom billi jagħmlu l-aġġustamenti lill-formulazzjonijiet u lill-kontenituri tal-prodotti li jkunu meħtieġa sabiex ikun żgurat li jitqiegħdu fis-suq biss daww il-prodotti kozmetiċi li jikkonformaw mar-rekwiżiti l-ġodda. Jenħtieġ li l-operaturi ekonomiċi jingħataw ukoll perjodu ta' żmien raġonevoli biex jirtiraw mis-suq il-prodotti kozmetiċi li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti l-ġodda u li tqiegħdu fis-suq qabel ma saru applikabbli d-dispożizzjonijiet l-ġodda dwar it-tikkettar. Meta wieħed iqis il-perċentwal relattivament baxx u stabbli ta' konsumaturi li qed jiżviluppaw id-dermatite allergika mill-kuntatt, l-ghadd kbir ta' allergeni tal-fwejjah ġodda li jridu jiġu ttikkettati individwalment u l-ghadd sinifikanti ta' prodotti kozmetiċi kkonċernati, il-perjodu ta' tranżizzjoni jenħtieġ li jkun ta' tliet snin u ta' hames snin, rispettivament.
- (12) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Kozmetiċi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

^(*) SCCS (Il-Kumitat Xjentifiku dwar is-Sikurezza tal-Konsumatur), Opinion on fragrance allergens in cosmetic products (SCCS/1459/11), is-26-27 ta' Ġunju 2012.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2023.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

L-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 1223/2009 huwa emendat kif ġej:

(1) l-entrati 45, 46, 70, 73, 86, 88, 109, 114, 122, 124, 131, 133, 154, 157, 175, 196 u 324 huma sostitwiti b'dan li ġej:

Numru ta' referenza	Identifikazzjoni tas-sustanza				Restrizzjonijiet			Liema kliem għandu jintuża fil-kundizzjonijiet tal-użu u t-twissijiet
	Isem kimiku/INN	Isem tal-Glossarju ta' Ingredjenti Komuni	Numru CAS	Numru KE	Tip ta' prodott, partijiet tal-ġisem	Konċentrazzjoni massima fi preparazzjoni lesta għall-użu	Ohrajn	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
45	Alkohol benziliku ⁽⁶⁾ (**)	Benzyl Alcohol	100-51-6	202-859-9			Għal skopijiet għajr it-tfiskil tal-iżvilupp tal-mikroorganizmi fil-prodott. Dan l-iskop għandu jkun ovvj u mill-preżentazzjoni tal-prodott. Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li — ma jitlaħalhx - 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhx.	
46	6-Methylcoumarin (**)	6-Methyl Coumarin	92-48-8	202-158-8	Prodotti orali	0,003 %	Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlaħalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhx.	
70	3,7-Dimethyl-2,6-octadienal (E)-3,7-dimetilotta-2,6-dienal (*) (Z)-3,7-dimetilotta-2,6-dienal (*)	Citral Geranial Neral	5392-40-5 141-27-5 106-26-3	226-394-6 205-476-5 203-379-2			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata b'ha "Citral" fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlaħalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhx	

73	Fenol, 2-metossi-4-(1-propenil)	Isoeugenol	97-54-1	202-590-7	(a) Prodotti orali (b) Prodotti oħrajn	(b) 0,02 %	(a) (b) Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemmija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
	(E)-2-metossi-4-(prop-1-enil)fenol; (trans-Isoewgenol)		5932-68-3	227-678-2				
	(Z)-2-metossi-4-(prop-1-enil)fenol; (cis-Isoewgenol)		5912-86-7	227-633-7				
86	Citronellol/ (±)	Citronellol	106-22-9/	203-375-0/			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemmija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
	3,7-Dimetil-6-otten-1-ol		26489-01-0	247-737-6				
	(3R)-3,7-dimethyl- oct-6-en-1-ol		1117-61-9	214-250-5				
88	(3S)-3,7-dimethyl- oct-6-en-1-ol	Limonene	7540-51-4	231-415-7			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemmija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
	1-metil-4-prop-1-en-2-il-ċikloeżen; dl-limonene (raċemiku); Dipenten (*)		138-86-3/ 7705-14-8	205-341-0/ 231-732-0				
	(R)-p- menta-1,8-dien; (d-limonene)		5989-27-5	227-813-5				
	(S)-p-menta-1,8-dien; (l-limonene) (*)		5989-54-8	227-815-6			Il-valur tal-perossidu għal kull sustanza għandu jkun inqas minn 20 mmoles/L ⁽¹⁵⁾	

109	Iż-żejt u l-estratt tal-weraq u taz-zkuk ta' <i>Pinus mugo</i> (**)	Pinus Mugo Leaf Oil; Pinus Mugo Twig Leaf Extract; Pinus Mugo Twig Oil	90082-72-7	290-163-6			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi ghandha tigi indikata bhala “Pinus Mugo” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-koncentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu. Il-valur tal-perossidu ghandu jkun inqas minn 10 mmoles/L ⁽¹⁵⁾
114	Iż-żejt u l-estratt tal-weraq u taz-zkuk ta' <i>Pinus Pumila</i> (**)	Pinus Pumila Needle Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Extract; Pinus Pumila Twig Leaf Oil	97676-05-6	307-681-6			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi ghandha tigi indikata bhala “Pinus Pumila” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-koncentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu. Il-valur tal-perossidu ghandu jkun inqas minn 10 mmoles/L ⁽¹⁵⁾
122	Żejt u estratt ta' <i>Cedrus atlantica</i> (**)	Cedrus Atlantica Bark Extract; Cedrus Atlantica Bark Oil; Cedrus Atlantica Bark Water; Cedrus Atlantica Leaf Extract; Cedrus Atlantica Wood Extract; Cedrus Atlantica Wood Oil	92201-55-3/ 8023-85-6	295-985-9/ -			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi ghandha tigi indikata bhala “Cedrus Atlantica Oil/ Extract” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-koncentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu. Il-valur tal-perossidu ghandu jkun inqas minn 10 mmoles/L ⁽¹⁵⁾

124	Gomma tat-Terpentina (<i>Pinus</i> spp.); Żejt tat-terpentina u żejt ippurifikat; Terpentina, iddistillata bil-fwar (<i>Pinus</i> spp) (**)	Turpentine	9005-90-7; 8006-64-2; 8052-14-0	232-688-5; 232-350-7; -			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu. Il-valur tal-perossidu għal kull sustanza għandu jkun inqas minn 10 mmoles/L ⁽¹⁵⁾	
131	p-Menta-1,3-dien (**)	Alpha-Terpinene	99-86-5	202-795-1			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu. Il-valur tal-perossidu għandu jkun inqas minn 10 mmoles/L ⁽¹⁵⁾	
133	p-Menta-1,4(8)-dien (**)	Terpinolene	586-62-9	209-578-0			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu Il-valur tal-perossidu għandu jkun inqas minn 10 mmoles/L ⁽¹⁵⁾	
154	<i>Myroxylon balsamum</i> var. <i>pereirae</i> ; estratti u distillati; Żejt tal-Balzm u tal-Perù, assolut u anidru (Balsam Oil Peru) (**)	Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Extract; Myroxylon Balsamum Pereirae Balsam Oil; Myroxylon Pereirae Oil; Myroxylon Pereirae Resin Extract; Myroxylon Pereirae Resin	8007-00-9	232-352-8		0,4 %	Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bħala "Myroxylon Pereirae Oil/ Extract" fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-koncentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	

157	1-(2,6,6-trimetil-2-ċikloeżen-1-il)-2-buten-1-on⁽¹⁶⁾ (**) 1-(2,6,6-Trimetiċikloeża-1,3-dien-1-il)-2-buten-1-on⁽¹⁶⁾ (**) 1-(2,6,6-Trimetil-3-ċikloeżen-1-il)-2-buten-1-on⁽¹⁶⁾ (**) (Z)-1-(2,6,6-trimetil-1-ċikloeżen-1-il)-2-buten-1-on⁽¹⁶⁾ (**) (E)-1-(2,6,6-Trimetil-1-ċikloeżen-1-il)-2-buten-1-on⁽¹⁶⁾ (**)	Alpha-Damascone; cis-Rose ketone 1 trans-Rose ketone 1 Rose ketone 4 (Damascone) Rose ketone 3 (delta-Damascone) trans-Rose ketone 3 cis-Rose ketone 2 (cis-beta-Damascone) trans-Rose ketone 2 (trans-beta-Damascone)	43052-87-5/ 23726-94-5 24720-09-0 23696-85-7 57378-68-4 71048-82-3 23726-92-3 23726-91-2	-/ 245-845-8 246-430-4 245-833-2 260-709-8 275-156-8 245-843-7 245-842-1	(a) Prodotti orali (b) Prodotti oħrajn	(b) 0,02 %	(a) (b) Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bħala "Rose Ketones" fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
175	3-Propiliden-1(3H)-isobenzofuranon; 3-Propylidenephthalide (**)	3-Propilidenftalide	17369-59-4	241-402-8	(a) Prodotti orali (b) Prodotti oħrajn	(b) 0,01 %	(a) Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
196	Verbena assoluta (**) (***)	Lippia citriodora absolute	8024-12-2/ 85116-63-8	- 285-515-0		0,2 %	Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	

324	Metil 2-idrossibenzoat (**)	Methyl Salicylate	119-36-8	204-317-7	(a) Prodotti tal-gilda li ma jitlahalhxux (hlief makeup tal-wiċċ, loz-zjoni għall-gi-sem sprej/aerosol u fwejjah b'bażi ta' idroalkoholiċi) u prodotti tax-xa-għar li ma jitlahalhxux (hlief prodotti sprej/aerosol) (b) Makeup tal-wiċċ (hlief prodotti tax-xuff-tejn, makeup tal-ghajnejn u prodotti għat-tnehhija tal-makeup) (c) Makeup tal-ghajnejn u prodotti għat-tnehhija tal-makeup	(a) 0,06 % (b) 0,05 % (c) 0,002 %	Ma għandhiex tintuża fi preparazzjonijiet għat-tfal taht is-sitt snin, hlief għal (k) "Toothpaste". Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemmija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhxux — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhxu.	
-----	--------------------------------	-------------------	----------	-----------	---	--	---	--

					(d) Prodotti tax-xa-ghar li ma jitlahal-hux (sprej/aerosol)	(d) 0,009 %		
					(e) Deodoranti sprej/aerosol	(e) 0,003 %		
					(f) Lozzjoni għall-ġistem sprej/aerosol	(f) 0,04 %		
					(g) Prodotti tal-ġilda li jitlahalhu (hlief prodotti għall-ħasil tal-idejn) u prodotti tax-xa-ghar li jitlahalhu	(g) 0,06 %		
					(h) Prodotti għall-ħasil tal-idejn	(h) 0,6 %		
					(i) Fwejjah b'bażi ta' idroalkoholiċi	(i) 0,6 %		
					(j) Prodotti tax-xufftejn	(j) 0,03 %		

					(k) Tooth-paste	(k) 2,52 %		
					(l) Mouth-wash maħsub għat-tfal ta' bejn sitta u għaxar snin	(l) 0,1 %		
					(m) Mouth-wash maħsub għat-tfal ta' iktar minn għaxar snin u għall-adulti	(m) 0,6 %		
					(n) Sprej tal-ħalq	(n) 0,65 %		

(*) Il-prodotti kożmetiċi li jkun fihom dik is-sustanza li ma jikkonformawx mar-restrizzjonijiet jistgħu jitqieghdu fis-suq tal-Unjoni sal-31 ta' Lulju 2026 u jsiru disponibbli fis-suq tal-Unjoni sal-31 ta' Lulju 2028.

(**) Il-prodotti kożmetiċi li jkun fihom dik is-sustanza li ma jikkonformawx mar-restrizzjonijiet jistgħu, dment li jikkonformaw mar-restrizzjonijiet applikabbli fil-15 ta' Awwissu 2023, jitqieghdu fis-suq tal-Unjoni sal-31 ta' Lulju 2026 u jsiru disponibbli fis-suq tal-Unjoni sal-31 ta' Lulju 2028.

(***) Għall-użu bħala żjut essenzjali ta' Verbena (*Lippia citriodora Kunth.*) u derivattivi, ara l-Anness II, Nru 450."

(2) jithassru l-entrati 125,126, 158, 160-163, 165, 167 u 168;

(3) jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

Numru ta' referenza	Identifikazzjoni tas-sustanza				Restrizzjonijiet			Liema kliem għandu jintuża fil-kundizzjonijiet tal-użu u t-twissijiet
	Isem kimiku/INN	Isem tal-Glossarju ta' Ingredjenti Komuni	Numru CAS	Numru KE	Tip ta' prodott, partijiet tal-ġisem	Konċentrazzjoni massima fi preparazzjoni lesta għall-użu	Ohrajn	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
327	[3R-(3α,3aβ,7β,8aα)]-1-(2,3,4,7,8,8a-eżaidro-3,6,8,8-tetrametil-1H-3a,7-metanoažulen-5-il)etan-1-on (*)	Acetyl Cedrene	32388-55-9	251-020-3			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
328	Pentil-2-idrossi-benžoat (*)	Amyl Salicylate	2050-08-0	218-080-2			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
329	1-Metossi-4-(1E)-1-propen-1-il-benzen (trans-Anetol) (*)	Anethole	104-46-1/ 4180-23-8	203-205-5/ 224-052-0			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
330	Benzaldeid (*)	Benzaldehyde	100-52-7	202-860-4			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	

331	Bornan-2-on; 1,7,7-Trimetilbi-ċiklo [2.2.1]-2-ettanon (*)	Camphor	76-22-2/ 21 368-68-3/ 464-49-3/ 464-48-2	200-945-0/ 244-350-4/ 207-355-2/ 207-354-7			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
332	(1R,4E,9S)-4,11,11-- Trimetil- 8-metilenbiċiklo [7.2.0]undek-4-en (*)	Beta- Caryophyllene	87-44-5	201-746-1			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
333	2-metil-5-(prop- 1-en-2-il)ċikloż- 2-en-1-on;(5R)- 2-Metil-5-prop-1-en- 2-ilċikloż-2-en- 1-on;(5S)-2-Metil- 5-prop-1-en- 2-ilċikloż-2-en- 1-on (*)	Carvone	99-49-0 / 6485-40-1/ 2244-16-8	202-759-5/ 229-352-5/ 218-827-2			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
334	2-Metil-1-fenil- 2-propil aċetat; Aċetat tad- Dimetilbenzil Karbinil (*)	Dimethyl Phenethyl Acetate	151-05-3	205-781-3			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
335	Ossaċikloetta-dekan- 2-on (*)	Hexadecanolac- tone	109-29-5	203-662-0			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	

336	1,3,4,6,7,8-Eżai- dro-4,6,6,7,8,8-eża- metilċiklopenta-γ- 2-benzopiran (*)	Hexamethylinda- nopyran	1222-05-5	214-946-9			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
337	3,7-Dimetil otta-1,6-dien-3-il aċetat (*)	Linalyl Acetate	115-95-7	204-116-4			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
338	Mentol; dl-mentol; l-mentol; d-mentol (*)	Menthol	89-78-1 / 1490-04-6 / 2216-51-5 / 15356-60-2	201-939-0/ 216-074-4/ 218-690-9/ 239-387-8			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
339	3-Metil- 5-(2,2,3-Trimetil- 3-Ċiklopentenil)pent- 4-en-2-ol (*)	Trimetilċiklopente- nil Metilisopentenol	67801-20-1	267-140-4			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
340	o-Idrossi- benżaldeid (*)	Salicylaldehyde	90-02-8	201-961-0			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	

341	5-(2,3-Dimetil-triċiklo[2.2.1.0 ^{2,6}]-ett-3-il)-2-metilpent-2-en-1-ol (alfa-Santalol); (1S-(1a,2a(Z),4a))-2-Metil-5-(2-metil-3-metilenbiċċlo [2.2.1]ett-2-il)-2-penten-1-ol (beta-Santalol) (*)	Santalol	11031-45-1/ 115-71-9/ 77-42-9	234-262-4/ 204-102-8/ 201-027-2			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
342	[1R-(1 alfa)]-alfa-Etenildekaidro-2-idrossi-a,2,5,5,8a-pentametil-1-naftalenpropa-nol (*)	Sclareol	515-03-7	208-194-0			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
343	2-(4-metilċikloeż-3-en-1-il)propan-2-ol; p-Ment-1-en-8-ol (alfa-Terpineol); 1-metil-4-(1-metilvinil)ċikloeżan-1-ol (beta-Terpineol); 1-metil-4-(1-metiletiliden)ċikloeżan-1-ol (gamma-Terpineol) (*)	Terpineol	8000-41-7/ 98-55-5/ 138-87-4/ 586-81-2	232-268-1/ 202-680-6/ 205-342-6/ 209-584-3			Il-preżenza tas-sustanza għandha tigi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	

344	1-(1,2,3,4,5,6,7,8-ottaidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-on; 1-(1,2,3,4,5,6,7,8-ottaidro-2,3,5,5-tetrametil-2-naftil)etan-1-on; 1-(1,2,3,5,6,7,8,8a-ottaidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-on; 1-(1,2,3,4,6,7,8,8a-ottaidro-2,3,8,8-tetrametil-2-naftil)etan-1-on (*)	Tetramethyl acetyloctahydronaphthalenes	54464-57-2/ 54464-59-4/ 68155-66-8/ 68155-67-9/	259-174-3/ 259-175-9/ 268-978-3/ 268-979-9/			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
345	3-(2,2-Dimetil-3-idrossipropil)toluwen (*)	Trimethylbenzene-propanol	103694-68--4	403-140-4			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
346	4-Idrossi-3-metossibenzaldeid (*)	Vanillin	121-33-5	204-465-2			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-koncentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	

347	Żejt u estratt tal-fjura Cananga odorata; Żejt u estratt tal-Fjura Ylang Ylang (*)	Cananga Odorata Flower Extract; Cananga Odorata Flower Oil	83863-30-3/ 8006-81-3/ 68606-83-7/ 93686-30-7	281-092-1/ -/ -/ 297-681-1			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bħala “Cananga Odorata Oil/Extract” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlaħalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhx.	
348	Żejt tal-weraq tas-Cinnamomum cassia (*)	Cinnamomum Cassia Leaf Oil	8007-80-5/ 84961-46-6	-/ 284-635-0			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlaħalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhx.	
349	Żejt tal-qoxra tas-sigra tas-Cinnamomum zeylanicum (*)	Cinnamomum Zeylanicum Bark Oil	8015-91-6/ 84649-98-9	-/ 283-479-0			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlaħalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhx.	
350	Żejt tal-fjuri tas-Citrus aurantium amara u dulcis (*)	Citrus Aurantium Amara Flower Oil Citrus Aurantium Dulcis Flower Oil	72968-50-4 8028-48-6/ 8016-38-4	277-143-2 232-433-8/ -			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bħala “Citrus Aurantium Flower Oil” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlaħalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhx.	

351	Żejt tal-qoxra tas-Citrus aurantium amara u dulcis (*)	Citrus Aurantium Amara Peel Oil Citrus Aurantium Dulcis Peel Oil; Citrus Sinensis Peel Oil	68916-04-1/ 72968-50-4 97766-30-8/ 8028-48-6/ 8008-57-9	-/ 277-143-2 307-891-8/ 232-433-8/ -			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bhala "Citrus Aurantium Peel Oil" fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
352	Żejt tas-Citrus aurantium bergamia (zejt tal-Bergamot) (*)	Citrus Aurantium Bergamia Peel Oil	8007-75-8 89957-91-5 68648-33-9/ 8007-75-8/ 85049-52-1	616-915-9 289-612-9 -/ 616-915-9/ -			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
353	Żejt tas-Citrus limon (*)	Citrus Limon Peel Oil	84929-31-7/ 8008-56-8	284-515-8/ -			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
354	Żjut tas-Cymbopogon citratus / schoenanthus/ flexuosus (*)	Cymbopogon Schoenanthus Oil Cymbopogon Flexuosus Oil Cymbopogon Citratus Leaf Oil	8007-02-1/ 89998-16-3 91844-92-7 8007-02-1/ 91844-92-7	-/ 289-754-1 295-161-9 295-161-9/ 295-161-9			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bhala "Lemongrass Oil" fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
355	Żejt tal-Eucalyptus globulus (*)	Eucalyptus Globulus Leaf Oil; Eucalyptus Globulus Leaf/Twig Oil	97926-40-4/ 8000-48-4/ 8000-48-4	308-257-3/ 616-775-9/ 616-775-9			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bhala "Eucalyptus Globulus Oil" fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	

356	Żejt tal-Eugenia caryophyllus (*)	Eugenia Caryophyllus Leaf Oil Eugenia Caryophyllus Flower Oil Eugenia Caryophyllus Stem oil Eugenia Caryophyllus Bud oil	8000-34-8 / 8015-97-2 / 84961-50-2 84961-50-2 84961-50-2 84961-50-2	616-772-2 / - / 284-638-7 284-638-7 284-638-7 284-638-7			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bhala “Eugenia Caryophyllus Oil” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
357	Żejt u estratt tal-Jasminum grandiflorum / officinale (*)	Jasminum Grandiflorum Flower Extract; Jasminum Officinale Oil; Jasminum Officinale Flower Extract	84776-64-7 / 90045-94-6 / 8022-96-6 / 8024-43-9 / 90045-94-6	283-993-5 / 289-960-1 / - / - / 289-960-1			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bhala “Jasmine Oil/Extract” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu	
358	Żejt tal-Juniperus virginiana (*)	Juniperus Virginiana Oil; Juniperus Virginiana Wood Oil	8000-27-9 / 85085-41-2	- / 285-370-3			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bhala “Juniperus Virginiana Oil” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
359	Żejt tal-Laurus nobilis (*) (***)	Laurus Nobilis Leaf Oil	8002-41-3 / 8007-48-5 / 84603-73-6	- / - / 283-272-5			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	

360	Żejt/estratt tal-Lavandula hybrida;	Lavandula Hybrida Oil; Lavandula Hybrida Extract; Lavandula Hybrida Flower Extract;	91722-69-9/ 8022-15-9/ 93455-96-0/ 93455-97-1/ 92623-76-2	294-470-6/ -/ -/ -/ 296-408-3			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata "Lavandula Oil/ Extract" fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
	Żejt/estratt tal-Lavandula intermedia;	Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Extract; Lavandula Intermedia Flower/Leaf/Stem Oil; Lavandula Intermedia Oil	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ -/ 289-995-2				
	Żejt/estratt tal-Lavandula angustifolia (*)	Lavandula Angustifolia Oil; Lavandula Angustifolia Flower/Leaf/Stem Extract	84776-65-8/ 8000-28-0/ 90063-37-9	283-994-0/ -/ 289-995-2				
361	Żejt tal-Mentha piperita (*)	Mentha Piperita Oil	8006-90-4/ 84082-70-2	-/ 282-015-4			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	
362	Żejt tal-Mentha spicata (zejt tan-nagħniegħ) (*)	Mentha Viridis Leaf Oil	8008-79-5/ 84696-51-5	616-927-4/ 283-656-2			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhu.	

363	Estratt tan-Narcissus poeticus/ pseudonarcissus/ jonquilla/tazetta (*)	Narcissus Poeticus Extract Narcissus Pseudonarcissus Flower Extract Narcissus Jonquilla Extract Narcissus Tazetta Extract	90064-26-9/ 68917-12-4 90064-27-0 90064-25-8	290-087-3/ - 290-088-9 290-086-8			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bħala “Narcissus Extract” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlallhux — 0,01 % fi prodotti li jitlallhux.	
364	Żejt tal-Pelargonium graveolens (*)	Pelargonium Graveolens Flower Oil	90082-51-2/ 8000-46-2	290-140-0/ -			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlallhux — 0,01 % fi prodotti li jitlallhux.	
365	Żejt tal-Pogostemon cablin (*)	Pogostemon Cablin Oil	8014-09-3/ 84238-39-1	-/ 282-493-4			Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlallhux — 0,01 % fi prodotti li jitlallhux.	
366	Żejt/estratt tal-fjuri tar-Rosa damascena; Żejt/estratt tal-fjuri tar-Rosa alba; Żejt tal-fjuri tar-Rosa canina; Żejt/estratt tal-fjuri tar-Rosa centifolia;	Rosa Damascena Flower Oil; Rosa Damascena Flower Extract Rosa Alba Flower Oil; Rosa Alba Flower Extract Żejt tal-Fjuri tar-Rosa Canina Rosa Centifolia Flower Oil; Rosa Centifolia Flower Extract	8007-01-0/ 90106-38-0/ 93334-48-6 84696-47-9 84604-12-6	-/ 290-260-3 297-122-1 283-652-0 283-289-8			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata bħala “Rose Flower Oil/Extract” fil-lista ta’ ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas-sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlallhux — 0,01 % fi prodotti li jitlallhux.	

	Żejt tal-fjuri tar-Rosa gallica;	Rosa Gallica Flower Oil	84604-13-7	283-290-3			
	Żejt tal-fjuri tar-Rosa moschata;	Rosa Moschata Flower Oil	-	-			
	Żejt tal-fjuri tar-Rosa rugosa (*)	Rosa Rugosa Flower Oil	92347-25-6	296-213-3			
367	Żejt tas-Santalum album (*)	Santalum Album Oil	8006-87-9/ 84787-70-2	-/ 284-111-1		Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
368	Fenol, 2-metossi-4-(2-propenil)-, aċetat (*)	Eugenyl Acetate	93-28-7	202-235-6		Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
369	2,6-Ottadien-1-ol, 3,7-dimetil-, 1-aċetat, (2E)- (*)	Geranyl Acetate	105-87-3	203-341-5		Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	
370	2-Metossi-4-prop-1-enilfenil aċetat (*)	Isoeugenyl Acetate	93-29-8	202-236-1		Il-preżenza tas-sustanza għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g) meta l-konċentrazzjoni tagħha tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlahalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlahalhx.	

371	2,6,6-Trimetilbi-ċiklo [3.1.1]ett-2-en (alfa- Pinen); 6,6-Dimetil- 2-metilenbiċiklo [3.1.1]ettan (beta- Pinen) (*) (**)	Pinene	80-56-8/ 7785-70-8/ 127-91-3/ 18172-67-3	201-291-9/ 232-087-8/ 204-872-5/ 242-060-2			Il-preżenza tas-sustanza jew tas-sustanzi għandha tiġi indikata fil-lista ta' ingredjenti msemija fl-Artikolu 19(1)(g), meta l-konċentrazzjoni tas- sustanza jew tas-sustanzi tkun oghla minn: — 0,001 % fi prodotti li ma jitlaħalhx — 0,01 % fi prodotti li jitlaħalhu. Il-valur tal-perossidu għandu jkun inqas minn 10 mmoles/L ⁽¹⁵⁾	
-----	---	--------	---	---	--	--	--	--

(*) Il-prodotti kozmetiċi li jkun fihom dik is-sustanza li ma jikkonformawx mar-restrizzjoni(jiet) jistgħu jitqieghdu fis-suq tal-Unjoni sal-31 ta' Lulju 2026 u jsiru disponibbli fis-suq tal-Unjoni sal-31 ta' Lulju 2028.

(**) Peress li dik is-sustanza hija monotermen, hija soġġetta għar-restrizzjoni fuq il-valur tal-perossidu stabbilit fl-entrata 130.

(***) Għall-użu ta' "*Žejt miž-žrieragh ta' Laurus nobilis L.*", ara l-Anness II, No 359."

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1546

tas-26 ta' Lulju 2023

li jdahhal isem fir-registru tad-Denominazzjonijiet tal-Origini Protetti u tal-Indikazzjonijiet Ġeografiċi Protetti “Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté” (IGP), “Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté” (IGP), “Bulagna de l'Île de Beauté” (IGP) u “Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté” (IGP)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(3)(b) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni minn Franza għar-registrazzjoni tal-ismijiet: “Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté” (PGI-FR-02427), ⁽²⁾“Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté” (PGI-FR-02431) ⁽³⁾, “Bulagna de l'Île de Beauté” (PGI-FR-02429) ⁽⁴⁾ u “Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté” (PGI-FR-02432) ⁽⁵⁾ bħala Indikazzjonijiet Ġeografiċi Protetti (IGPs) ġew ippubblikati f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (2) Waslu tliet avvizi ta' oppożizzjoni dwar l-applikazzjonijiet imsemmija hawn fuq mill-Italja, Spanja u organizzazzjoni internazzjonali bbażata fl-Iżvizzera.
- (3) Wara li eżaminat id-dikjarazzjonijiet motivati ta' oppożizzjoni u sabet li huma ammissibbli, f'konformità mal-Artikolu 51(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni stiednet lill-opponenti biex jidhlu f'konsultazzjonijiet xierqa bil-hsieb li jintlaħaq qbil.
- (4) Il-konsultazzjonijiet bejn Franza u l-opponenti ntemmu mingħajr ma ntlahaq ftehim. Għaldaqstant, jenhtieg li l-Kummissjoni tiehu deċiżjoni dwar ir-registrazzjoni f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 52(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, filwaqt li tqis ir-riżultati ta' dawn il-konsultazzjonijiet.
- (5) L-ewwel nett, l-opponenti invokaw nuqqas ta' konformità tal-applikazzjonijiet tal-IGP: “Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté”, “Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté”, “Bulagna de l'Île de Beauté” u “Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté” bil-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

F'dan ir-rigward, l-opponenti argumentaw li r-rekwiżiti stabbiliti fid-definizzjoni ta' Indikazzjoni Ġeografika Protetta skont l-Artikolu msemmi hawn fuq mhumix issodisfati, minhabba li, fl-opinjoni tagħhom, il-prodotti koperti mill-applikazzjonijiet preżenti għall-IGP ma għandhom l-ebda karatteristika speċifika li tista' tkun marbuta maż-żona ġeografika kkonċernata. Ingibdet l-attenzjoni wkoll għall-metodi allegatament industrijali ta' produzzjoni, bhall-affumikar, użati għall-prodotti taz-zalzett inkwistjoni, li skont l-opponenti, ikomplu juru n-nuqqas ta' rabta maż-żona ġeografika.
- (6) Barra minn hekk, l-opponenti sostnew li, għall-kuntrarju tar-rekwiżiti tal-Artikolu 7(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, fiż-żmien meta tressqu l-applikazzjonijiet għall-IGP, l-isem “Île de Beauté” ma ntużax fil-kummerċ.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ ĠU C 417, 14.10.2021, p. 36.⁽³⁾ ĠU C 417, 14.10.2021, p. 32.⁽⁴⁾ ĠU C 421, 18.10.2021, p. 15.⁽⁵⁾ ĠU C 418, 15.10.2021, p. 44.

- (7) L-opponenti rreferew ukoll għal ksur potenzjali tar-regoli dwar l-omonimija li jinsabu fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 fid-dawl tad-DOP eżistenti minn Korsika: “Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu”, “Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu” u “Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica”. Għal dan l-għan, l-opponenti staqsew jekk, fid-dawl tal-oġettiv speċifiku segwit mill-Artikolu msemmi iktar ‘il fuq, l-omonimija tistax teżisti biss fil-każ ta’ termini identiċi jew anki fil-każ ta’ espressjonijiet li huma sinonimi.
- (8) Barra minn hekk, l-opponenti argumentaw li r-reġistrazzjoni proposta tal-IĠP tipperikola l-eżistenza tad-DOP imsemmija hawn fuq, kif previst fl-Artikolu 10(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012. F’dan il-kuntest, huma gibdu l-attenzjoni għall-fatt li l-ismijiet taht l-erba’ applikazzjonijiet għall-IĠP jirreferu għal prodotti prodotti f’żona ġeografika kwazi identika għal dik ta’ prodotti oħra taz-zalzett, li l-ismijiet tagħhom diġà huma rikonoxxuti bħala DOP ta’ hawn fuq. Għalkemm l-ismijiet taht l-erba’ applikazzjonijiet għall-IĠP inkwistjoni jidhru li huma differenti mill-ismijiet tad-DOP indikati hawn fuq minn perspettiva lessikali, il-“Île de Beauté” huwa mifhum b’mod komuni mill-konsumaturi bħala sinonimu għal “Corse” (Korsika), li tiffurma parti minn dawkl l-ismijiet tad-DOP.

B’riżultat ta’ dan, l-opponenti jemmnu li l-konsumaturi jista’ jkollhom l-impressjoni żbaljata li hemm rabta bejn il-“Pancetta de l’Île de Beauté / Panzetta de l’Île de Beauté”, is-“Saucisson sec de l’Île de Beauté / Salciccia de l’Île de Beauté”, il-“Bulagna de l’Île de Beauté” u l-“Figatelli de l’Île de Beauté / Figatellu de l’Île de Beauté” u d-DOP irreġistrati: “Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu”, “Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu” u “Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica”. Fil-fehma tal-opponenti, jista’ jkun aktar probabbli li l-konfużjoni tqis il-fatt li l-prodotti indikati bħala IĠP u DPO ta’ hawn fuq kollha jappartjenu għall-istess kategorija ta’ prodotti (zalzett).

- (9) Il-Kummissjoni vvalutat l-argumenti esposti mill-opponenti fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 u qieset ir-riżultati tal-konsultazzjonijiet xierqa li saru bejn l-applikant u l-opponenti.
- (10) Fir-rigward tal-allegat nuqqas ta’ konformità tal-applikazzjonijiet għall-IĠP mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 fil-kuntest li ma jkollhomx il-karatteristiċi speċifiċi li jistgħu jkunu marbuta maż-żona ġeografika kkonċernata, jenhtieg li jiġi kkunsidrat dan li ġej:

L-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott għall-“Pancetta de l’Île de Beauté / Panzetta de l’Île de Beauté”, “Saucisson sec de l’Île de Beauté / Salciccia de l’Île de Beauté”, “Bulagna de l’Île de Beauté” u “Figatelli de l’Île de Beauté / Figatellu de l’Île de Beauté”, juru kif il-kwalità tal-prodotti identifikati mill-IĠP ta’ hawn fuq u juru li l-karatteristiċi tagħhom jirriżultaw mill-kombinazzjoni kemm tal-għarfien tal-produtturi lokali kif ukoll mill-orijini ġeografika. Rwol partikolari fil-produzzjoni huwa enfasizzat għal diversi proċessi, bħall-metodu tat-tmelli fin-niexef għall-ikurrar tal-majjal, il-metodu partikolari tal-ikkapular tal-laħam, l-affumikar bl-injam iebes bl-użu ta’ sigar lokali b’weraq wiesa’, l-użu tal-bżar iswed u l-ventilazzjoni naturali għall-preservazzjoni niexfa tal-laħam. Dawn it-tekniki ġew ikkultivati bħala għarfien lokali f’Korsika u huma marbuta b’mod qawwi mal-fatturi naturali ta’ Korsika, bħall-klima u l-kopertura tal-foresti tal-gżira. L-użu ta’ tekniki bħal dawn, flimkien ma’ ċerti ingredjenti, jikkontribwixxu għall-karatteristiċi finali tal-prodotti, inklużi l-affumikar, il-bżar, in-noti marbuta mal-preservazzjoni niexfa jew mal-maturazzjoni, konsistenza/sodezza/finezza partikolari, eċċ.

Dwar in-natura industrijali preżunta tal-metodu ta’ produzzjoni, u b’mod partikolari l-affumikar, l-applikant indika li dan il-metodu jintuża b’mod ġenerali f’Korsika, filwaqt li l-użu tal-injam iebes lokali fil-proċess tal-affumikar jagħmel ir-rabta maż-żona aktar b’saħħitha. Dan l-affumikar bl-injam iebes minn sigar lokali (qastan, ballut, fagu, eċċ.) jagħti lill-prodotti wahda mill-karatteristiċi finali tiegħu. Fi kwalunkwe każ, l-affumikar mhuwiex l-uniku element li jiddetermina r-rabta maż-żona. Għall-kuntrarju, il-produtturi jindikaw varjetà ta’ proċessi u l-użu ta’ diversi ingredjenti, li jistgħu jinstabu fit-tradizzjonijiet ta’ Korsika jew fl-għarfien lokali, li flimkien jikkontribwixxu għall-karatteristiċi finali tal-prodotti kkonċernati.

Għalhekk, il-prodotti indikati bħala l-IĠP inkwistjoni għandhom kwalitajiet attribwibbli għall-orijini ġeografika tagħhom. Għaldaqstant, ir-rabta kawżali bejn il-prodotti kkonċernati u ż-żona ġeografika ma tistax tiġi kkontestata.

- (11) Fir-rigward tal-pretensjoni li ma hemm l-ebda evidenza ta' użu preċedenti jew kummerċjali tal-isem "Île de Beauté" għall-prodotti taz-zalzett inkwistjoni, jenhtieg li jiġi mtenni li l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 la jehtieg, u lanqas jippreżumi xi tul speċifiku tal-użu preċedenti tal-ismijiet li jiġu protetti.

L-applikant ġibed l-attenzjoni għall-użu stabbilit sew tal-ismijiet tal-IĠP f'dawn l-aħħar snin u ġibed l-attenzjoni għal diversi attivitajiet ta' komunikazzjoni jew kummerċjalizzazzjoni mwettqa biex jippromwovu l-użu tal-ismijiet mill-2015.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-kundizzjoni għall-użu tal-isem fil-kummerċ, kif imsemmi fl-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, jenhtieg li titqies bħala ssodisfata.

- (12) Għat-talbiet li jikkonċernaw ksur allegat jew potenzjali tal-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 fil-każ tar-registrazzjoni tal-ismijiet tal-IĠP inkwistjoni, dawn it-talbiet jenhtieg li jiġu miċhuda peress li fil-każ preżenti ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjoni msemmija hawn fuq, li tistabbilixxi r-regoli esklussivament għal omonimi parzjali jew shah. L-omonimi huma komunement mifhuma bħala kliem li għandhom l-istess ortografija jew pronunzja, iżda tifsiriet u origini differenti. Il-"Île de Beauté" u l-"Corse / Corsica" huma b'mod ċar kemm miktuba kif ukoll ippronunzjati b'mod differenti u għalhekk ma jistgħux jitqiesu bħala omonimi. Il-partijiet tal-ismijiet li jirreferu għat-tipi ta' zalzett kemm fl-ismijiet tal-IĠP kif ukoll f'dawk tad-DOP huma wkoll kompletament differenti. Bħala tali, l-ismijiet tal-IĠP proposti għar-registrazzjoni la huma kompletament, u lanqas parzjalment omonimi mal-ismijiet tad-DOP irregistrati "Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu", "Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu" u "Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica".
- (13) Fir-rigward tal-argumenti tal-opponenti li r-registrazzjoni proposta tal-IĠP tipperikola l-eżistenza tad-DOP imsemmija hawn fuq, kif previst fl-Artikolu 10(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni tqis li r-riskju ta' effett negattiv bħal dan huwa improbabbli. L-ismijiet tal-IĠP koperti mill-applikazzjonijiet preżenti huma differenti biżżejjed mill-ismijiet tad-DOP irregistrati, kif ukoll mill-prodotti assoċjati magħhom. Għalhekk il-koeżistenza tagħhom fis-suq la tkun qarrieqa għall-konsumaturi, u lanqas ma jkollha impatt negattiv fuq id-DOP protetti.

Fil-fatt, l-"Île de Beauté" huwa perifrazi tradizzjonali, li, speċjalment għall-konsumaturi Franciżi, tfisser Korsika u t-terminu "Île de Beauté" jintuża biex jirreferi għal Korsika, b'mod partikolari fuq is-siti web tat-turiżmu. Għalhekk, dawn iż-żewġ termini jistgħu jitqiesu bħala sinonimi f'moħh il-konsumatur.

Madankollu, mill-perspettiva lessikali, kif spjegat iktar 'il fuq, huwa improbabbli li jkun hemm konfużjoni f'moħh il-konsumatur. Kemm l-IĠP kif ukoll l-ismijiet tad-DOP li qed jiġu kkunsidrati huma ismijiet komposti li jindikaw il-post tal-orijini u t-tip ta' prodott. It-termini konkreti għal-pancetta/panzetta, saucisson sec/salciccia, bulagna, jew figatelli/figatellu huma assoċjati ma' tipi speċifiċi ta' zalzett, li huma differenti minn prodotti denominati bħal lonzo / lonzu, jambon sec / prisuttu jew coppa. Konsumatur medju, anki jekk mhux espert fit-tipi ta' zalzett, jenhtieg li jkun jista' jikkonkludi li termini differenti jirreferu għal prodotti differenti, li għandhom karatteristiċi differenti.

L-aspetti vizivi u l-forma, li fihom il-prodotti jiġu offriti fis-suq (il-prezentazzjoni tal-prodott lill-konsumatur finali - id-dehra, id-daqs, il-forom, eċċ.) għandhom ukoll rwol vitali fid-distinzjoni bejn il-prodotti.

Fid-dawl tad-differenzi bejn l-IĠP u l-prodotti DOP u bejn l-ismijiet tagħhom, il-Kummissjoni hija tal-fehma li r-registrazzjoni tal-erba' ismijiet tal-IĠP li qed jiġu kkunsidrati ma taffettwax b'mod negattiv il-prodotti assoċjati mal-ismijiet tad-DOP "Lonzo de Corse / Lonzo de Corse – Lonzu", "Jambon sec de Corse / Jambon sec de Corse – Prisuttu" u "Coppa de Corse / Coppa de Corse – Coppa di Corsica". Kemm dawn il-prodotti IĠP kif ukoll dawk DPO jistgħu jikkoeżistu, peress li l-konsumaturi jkun jistgħu jiddistingwuhom fis-suq u jagħmlu għażliet konxji ta' xiri. B'konsegwenza ta' dan, dan iwassal għall-konkluzjoni li r-registrazzjoni tal-ismijiet tal-IĠP proposti ma tikkawżax l-effett indikat fl-Artikolu 10(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

- (14) Fid-dawl ta' dak li ntqal hawn fuq, jenhtieg li l-ismijiet "Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté", "Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté", "Bulagna de l'Île de Beauté" u "Fingatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté" jiddaħhlu fir-Registru tad-Denominazzjonijiet tal-Origini Protetti u tal-Indikazzjonijiet Ġeografici Protetti.

- (15) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Politika dwar il-Kwalità tal-Prodotti Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-ismijiet “Pancetta de l'Île de Beauté / Panzetta de l'Île de Beauté” (IGP), “Saucisson sec de l'Île de Beauté / Salciccia de l'Île de Beauté” (IGP) “Bulagna de l'Île de Beauté” (IGP) u “Figatelli de l'Île de Beauté / Figatellu de l'Île de Beauté” (IGP) huma rreġistrati.

L-ismijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu jidentifikaw prodott mill-Klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsajra, immellha, affumikati, eċċ.) tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽⁶⁾.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2023.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 36).

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1547**tas-26 ta' Lulju 2023****li jdahhal isem fir-reġistru ta' denominazzjonijiet ta' oriġini protetti u indikazzjonijiet ġeografiċi protetti ("Gower Salt Marsh Lamb" (DOP))**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(3)(b) tiegħu,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tar-Renju Unit biex jirreġistra l-isem "Gower Salt Marsh Lamb" bhala Denominazzjoni ta' Oriġini Protetta giet ippubblikata f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.
- (2) Fit-8 ta' Marzu 2022, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' oppożizzjoni minn Franza. Il-Kummissjoni għaddiet l-avviż ta' oppożizzjoni lir-Renju Unit fl-10 ta' Marzu 2022. Fis-6 ta' Mejju 2022, Franza ppreżentat dikjarazzjoni motivata ta' oppożizzjoni lill-Kummissjoni.
- (3) Wara li eżaminat id-dikjarazzjoni motivata tal-oppożizzjoni u sabet li hija ammissibbli, f'konformità mal-Artikolu 51(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni stiednet lir-Renju Unit u lil Franza, permezz ta' ittra datata t-30 ta' Ġunju 2022, biex jippartecipaw f'konsultazzjonijiet xierqa bil-hsieb li jintlaħaq ftehim.
- (4) Fit-28 ta' Settembru 2022, fuq talba tar-Renju Unit, il-Kummissjoni estendiet l-iskadenza għall-konsultazzjonijiet b'xahar. Il-konsultazzjonijiet bejn ir-Renju Unit u Franza ntemmu minghajr ma ntlaħaq ftehim.
- (5) Għaldaqstant, jenhtieg li l-Kummissjoni tiehu deċiżjoni dwar ir-reġistrazzjoni f'konformità mal-proċedura prevista fl-Artikolu 52(3)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, filwaqt li tqis ir-riżultati ta' dawn il-konsultazzjonijiet.
- (6) L-argumenti ewlenin ta' Franza kif stabbiliti fid-dikjarazzjoni motivata tal-oppożizzjoni u fil-konsultazzjonijiet li saru mar-Renju Unit jistgħu jitqassru kif ġej.
- (7) Franza sostniet li jenhtieg li jiġi speċifikat, kif mehtieg mill-Artikolu 7(1)(e) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, jekk l-iffriżar tal-laħam huwiex awtorizzat. L-opponent iddikjara li jekk l-iffriżar ikun permess, dan jista' jiddestabbilizza s-suq taż-żewġ DOP Franciżi "Prés-salés de la baie de Somme" u "Prés-salés du Mont-Saint-Michel" li huma disponibbli fis-suq biss minn Lulju sa Novembru, u jwassal għal kompetizzjoni ingusta. L-ispeċifikazzjonijiet ta' dawn il-prodotti jipprojbixxu l-iffriżar u t-tahlil tal-laħam.
- (8) Barra minn hekk, l-opponent iddikjara li d-dispożizzjonijiet li jiddefinixxu l-marġi salmastri li huma previsti fl-ispeċifikazzjoni tal-Prodott jenhtieg li jiżdiedu mad-Dokument Uniku meta jitqies li r-rabta bejn il-prodott iddikjarat bhala DOP u ż-zona ġeografika demarkata tehtieg li tiġi definita fid-dokument uniku skont l-Artikolu 8(1)(c)(ii) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.
- (9) Ir-Renju Unit speċifika li preferibbilment il-laħam għandu jinbiegħ u jittiekel frisk, għalkemm il-laħam jista' jiġi ffriżat. Ladarba l-laħam ikun iffriżat, il-laħam irid jinbiegħ iffriżat. L-ispeċifikazzjoni tal-Prodott kif ukoll tad-Dokument Uniku ġew emendati skont dan.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.⁽²⁾ ĠU C 492, 8.12.2021, p. 8.

- (10) Ir-Renju Unit inkluda wkoll il-mapep u l-koordinati tal-GPS li jiddemarkaw il-marġi salmastri għad-Dokument Uniku.
- (11) Franza qieset dawk l-emendi bħala insuffiċjenti biex jissodisfaw it-talbiet tagħha u talbet aktar kjarifiki dwar il-perjodu li matulu l-prodott ikun disponibbli ffrizāt fis-suq. Fir-rigward tad-definizzjoni ta' marġi salmastri, talbet l-inkluzjoni ta' ċerti partijiet tal-Ispesifikazzjoni tal-Prodott fid-Dokument Uniku b'mod partikolari d-definizzjoni dettaljata ta' "marġ salmastru" u r-rekwiżiti speċifiċi relatati.
- (12) Il-Kummissjoni vvalutat l-argumenti esposti fid-dikjarazzjoni motivata ta' oppożizzjoni minn Franza fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, filwaqt li qieset ir-riżultati tal-konsultazzjonijiet xierqa mwettqa bejn l-applikant u l-avversarju u waslet għall-konkluzjonijiet li ġejjin.
- (13) Fir-rigward tal-allegat nuqqas ta' konformità tal-applikazzjoni tad-DOP mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 7(1)(e) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-iffriżar tal-laħam fih innifsu mhuwiex metodu biex jinkiseb il-prodott. L-Artikolu 7(1)(e) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 ma jehtieġx l-inkluzjoni ta' regola speċifika dwar il-possibbiltà li l-laħam jiġi ffrizāt, u lanqas il-perjodu li matulu l-prodott jista' jinbiegħ iffriżat. Jithalla fidejn l-applikant jekk idahħalx regoli ta' dak it-tip. Wara l-oppożizzjoni, l-applikant għażel li jippreċiża s-sistema tal-prodott iffriżat. Ir-regoli dwar l-iffriżar tal-prodott huma rilevanti għad-deskrizzjoni tal-prodott.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jenhtieġ li l-kundizzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1)(e) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 titqies bħala ssodisfata.

- (14) Fir-rigward tal-pretensjoni dwar l-allegat nuqqas ta' konformità mal-Artikolu 8(1)(c)(ii) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, id-Dokument Uniku jiddeskrivi b'mod korrett u eżawrjenti "ir-rabta bejn il-prodott u l-ambjent ġeografiku jew l-orijini ġeografika".

Il-karatteristiċi u l-kwalità tal-prodott huma influwenzati minn żewġ fatturi ewlenin li jinkludu d-dieta naturali tal-ħaruf li tikkonsisti fir-ragħa tal-vegetazzjoni unika tal-bwar salmastri li tinsab fil-kosta tat-Tramuntana ta' Gower. Id-Dokument Uniku jkompli jispeċifika li fil-marġi salmastri tikber firxa ta' pjanti alofitiċi partikolari għal dik iż-żona, iżda l-iżjed li jikbru huma komunitajiet ta' pjanti tal-livelli tan-nofs u ta' fuq tal-marġ, u hemm rappreżentanza qawwija taż-żewġ speċijiet elenkati fl-Anness 1 tad-Direttiva tal-Kunsill dwar il-ħabitats u l-Fawna u l-Flora Selvagġa: il-Merġħat Salmastri Atlantiċi u Salicornia u speċijiet oħra annwali ta' żoni bit-tajn u bir-ramel. Mappa u koordinati GPS li juru ż-żona koperta minn dawn il-marġi salmastri ġew inklużi wkoll fid-Dokument Uniku mill-applikant bi twegiba għat-talba magħmula minn Franza.

Id-Dokument Uniku huwa sommarju tal-Ispesifikazzjoni tal-Prodott. L-elementi addizzjonali li l-opponent jitlob li jdahħal mhuwiex elementi essenzjali biex jinftehem il-metodu ta' produzzjoni.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jenhtieġ li r-rekwiżiti tal-Artikolu 8(1)(c)(ii) tar-Regolament imsemmi jitqies bħala ssodisfati.

- (15) Fil-kuntest tal-konsultazzjonijiet bejn il-partijiet, kemm id-Dokument Uniku kif ukoll l-Ispesifikazzjoni tal-Prodott ġew emendati. Minhabba li dawk l-emendi mhuwiex meqjusa sostanzjali, b'konformità mal-Artikolu 51(4) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni ma rrepetietx l-iskrutinju tal-applikazzjoni u kkonkludiet li l-kundizzjonijiet għar-registrazzjoni huma ssodisfati.
- (16) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jenhtieġ li d-denominazzjoni "Gower Salt Marsh Lamb" tiddahħal fir-registru tad-denominazzjonijiet ta' orijini protetta u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti. Il-verżjoni konsolidata tad-Dokument Uniku jenhtieġ li tiġi ppubblikata għall-informazzjoni biss.
- (17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Politika dwar il-Kwalità tal-Prodotti Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-isem “Gower Salt Marsh Lamb” (DOP) huwa rreġistrat.

L-isem imsemmi fl-ewwel paragrafu jidentifika prodott tal-Klassi 1.1. Laħam frisk (u ġewwieni), kif speċifikat fl-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 ⁽³⁾.

Artikolu 2

Id-Dokument Uniku konsolidat huwa stipulat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Lulju 2023.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 179, 19.6.2014, p. 36).

ANNEX

DOKUMENT UNIKU

“Gower Salt Marsh Lamb”

Nru tal-UE: PDO-GB-02452 – 01.04.2019

DOP (X) IĠP ()

1. Isem/ismijiet [tal-DOP jew tal-IĠP]

“Gower Salt Marsh Lamb”

2. Stat Membru jew Pajjiż Terz

Ir-Renju Unit

3. Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel

3.1. Tip ta' prodott [bhal fl-Anness XI]

Klassi 1.1 Laħam frisk (u l-ġewwieni)

3.2. Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem f(1)

“Gower Salt Marsh Lamb” huwa ħaruf prim li jitwieled, jitrabba u jiġi skarnat fil-penisola ta' Gower fin-Nofsinhar ta' Wales. Il-karatteristiċi distintivi tal-laħam jinkisbu mill-ħxejjex uniċi u mill-ambjent singolari tal-marġ salmastru tal-kosta tat-Tramuntana ta' Gower, fejn jirgħu l-ħrief.

“Gower Salt Marsh Lamb” huwa prodott naturali staġunali li jinsab għall-bejgħ minn Ġunju sa tmiem Diċembru. Ma hemmx restrizzjonijiet dwar liema razez (jew razez x) ta' nagħaġ jintużaw għall-produzzjoni tal-“Gower Salt Marsh Lamb”. Izda r-razez li huma l-izjed addattati huma daww l-izjed b'saħħithom, ehfef u aktar aġli li jiffjorixxu fuq l-ikel tal-ħxejjex li jikbru fil-marġ salmastru.

Meta jinqatlu, il-ħrief għall-produzzjoni tal-“Gower Salt Marsh Lamb” ikollhom bejn erba' u għaxar xhur. Il-ħrief kollha jridu jqattgħu mill-inqas xahrejn b'kollox, (u mill-inqas nofs hajjithom) jirgħu fil-marġ salmastru, izda xi whud jithallew sa tmien xhur jirgħu fil-marġ.

Il-ħrief jitrabbew fil-beraħ, u billi huma ħielsa li jirgħu fuq medda kbira ta' art u fuq distanzi twal fil-marġ, jitolgħu b'saħħithom. Dan il-fatt jikkontribwixxi għall-karatteristiċi speċifiċi tal-“Gower Salt Marsh Lamb” billi l-ħrief jimmatuwar bil-mod, u b'hekk jintlaħaq l-aħjar bilanċ possibbli ta' laħam bejn dgħif u xahmi, flimkien ma' “distribuzzjoni konsistenti ta' għeruq irħamin ta' xaham tul il-fibri muskolari”. Il-ġogi tar-riġlejn huma ddefiniti tajjeb b'konformazzjoni tajba tal-muskoli, u l-laħam nej għandu kulur aħmar skur.

Meta jinqatlu l-ħrief tal-“Gower Salt Marsh Lamb”, il-piż mejjet tal-karkassi jkun bejn 16 u 23 kilogramma. Il-klassifikazzjoni EUROP tal-karkassi tal-“Gower Salt Marsh Lamb” hija tal-klassi ta' xaham 2L sa 3L u ta' U sa O tal-klassi tal-konformazzjoni tal-muskoli, u l-biċċa l-kbira tal-ħrief huma kklassifikati R għall-konformazzjoni u 3L għax-xaham.

Meta l-laħam jissajjar (skont kif deskritt minn bord indipendenti tal-analiżi sensorja) il-“Gower Salt Marsh Lamb” għandu toghma “ekwilibrata tenera, hlejja u delikata ta' ħaruf, bi ħjiel ta' ħaxix, u kemxejn mielha, u li thalli toghma pjaċevoli ta' ħaruf fil-ħalq”. Ix-xaham (li hu mifrux tajjeb mal-laħam u jibqa' jidher wara t-tisjir) huwa ta' kulur il-krema u jirtab waqt it-tisjir, u ma jhallix toghma xahmija fil-palat. Il-laħam tal-ħaruf għandu riha hlejja sottili u huwa sukkulenti u teneru”. Meta ġie vvalutat minn analista tal-konsistenza, il-“Gower Salt Marsh Lamb” instab li jzomm l-integrità tal-fibra muskolari u din tissarraff f'“sukkulenza mal-ewwel gidma”.

Il-“Gower Salt Marsh Lamb” jinbiegħ bħala karkassa shiħa, inkella bħala qatgħat. Huwa l-aħjar meta jinbiegħ u jittiekel frisk, izda jista' wkoll jiġi ffrizat. Kull laħam li huwa ffrizat għandu jinbiegħ bħala ffrizat.

3.3. *Għalf (għall-prodotti li joriginaw mill-annimali biss) u materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)*

Il-foraġġ kollu, kemm dak li jirghu l-annimali, kif ukoll dak li jinħażen, irid bilfors jorigina miż-zona ddefinita u l-intenzjoni hi li mija fil-mija tal-għalf jinkiseb minn hemm. Izda f'ċirkostanzi eċċezzjonali, huwa permess li jintuża massimu ta' 25 % fis-sena ta' għalf niexef mixtri. Dan jiġi awditjat mir-rekords tar-ragħa u tal-ħażna u billi jinżamm djarju mill-produtturi, fejn jiġi rreġistrat l-għalf miżjud li jkun iddaħħal fl-azjenda agrikola mid-djarji li jżommu l-produtturi.

3.4. *Passi speċifiċi tal-produzzjoni li jridu jsiru fiż-zona ġeografika ddefinita*

Il-ħrief kollha tar-razza "Gower Salt Marsh Lamb" iridu jitwiieldu, jitrabbew u jiġu skarnati fiż-zona ddefinita.

3.5. *Regoli speċifiċi dwar it-tqattigh, it-takkik, l-ippakkjar, eċc.*

—

3.6. *Regoli speċifiċi dwar it-tikkettar*

—

4. **Definizzjoni fil-qosor taż-zona ġeografika**

Il-Penisola ta' Gower

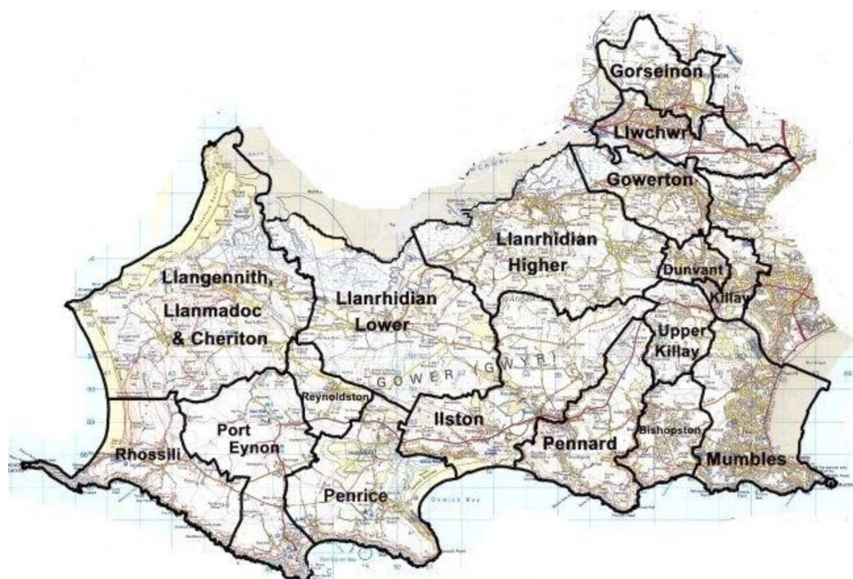
Il-Penisola ta' Gower fin-Nofsinhar ta' Wales kif inhi demarkata mill-konfini tal-kostitwenzi elettorali elenkati hawn taht u kif jidhru fil-Mappa A:-

Il-Konfini tal-Kostitwenzi Elettorali tal-Penisola ta' Gower

Gorseinon, Llŵchrwr, Gwerton, Dunvant, Killay, Upper Killay, Mumbles, Bishopston, Pennard, Llanrhidian Higher, Llanrhidian Lower, Ilston, Penrice, Reynoldstone, Port Eynon, Rhossili, Llangennith, Llanmadoc, Port Eynon, Rhossili, Llangennith, Llanmadoc, Cheriton

Mappa A

Dehra tal-konfini tal-kostitwenzi elettorali tal-Penisola ta' Gower



Il-Penisola ta' Gower tinkludi l-margi salmastri kostali fuq il-kosta tat-Tramuntana tal-penisola kif muri fil-Mappa B hawn taht:

Mappa B

Dehra tal-margi salmastri tat-Tramuntana ta' Gower



Kif jidher mill-mappa ta' hawn fuq, fit-totalità taghhom, dawn il-margi salmastri jkopru zona fil-Lvant ta' Whitford Burrows lejn il-Loughor Bridge fuq l-A484. Din l-erja hija maghmula minn:

1) il-marg salmastru ta' Llanrhidian u Landimore — fil-Lvant ta' Whitford Burrow sa Salt house Point

Whitford Burrows	Salthouse Point
Koordinati	Koordinati
OS X (lejn il-Lvant) 244680	OS X (lejn il-Lvant) 252330
OS Y (lejn it-Tramuntana) 195115	OS Y (lejn it-Tramuntana) 195847
L-eqreb Kodiçi Postali SA3 1DL	L-eqreb Kodiçi Postali SA4 3SN
Lat (WGS84) N51:38:00 (51,633343)	Lat (WGS84) N51:38:31 (51,641982)
Long (WGS84) W4:14:44 (-4,245646)	Long (WGS84) W4:08:08 (-4,135504)
Lat,Long 51,633343,-4,245646	Lat,Long 51,641982,-4,135504
Nat Grid SS446951 / SS4468095115	Nat Grid SS523958 / SS5233095847

2) il-marg salmastru ta' Penclawdd u Crofty — minn Salthouse Point sal-Loughor Bridge

Salthouse Point	Loughor Bridge
Koordinati	Koordinati
OS X (lejn il-Lvant) 252330	OS X (lejn il-Lvant) 256120
OS Y (lejn it-Tramuntana) 195847	OS Y (lejn it-Tramuntana) 198082
L-eqreb Kodiçi Postali SA4 3SN	L-eqreb Kodiçi Postali SA4 6TP
Lat (WGS84) N51:38:31 (51,641982)	Lat (WGS84) N51:39:47 (51,663047)
Long (WGS84) W4:08:08 (-4,135504)	Long (WGS84) W4:04:54 (-4,081691)
Lat,Long 51,641982,-4,135504	Lat,Long 51,663047,-4,081691
Nat Grid SS523958 / SS5233095847	Nat Grid SS561980 / SS5612098082

3) il-marġ salmastru ta' CWM Ivy — kif muri bil-blu skur fuq il-Mappa B u l-Mappa C hawn taht.

Koordinati

OS X (lejn il-Lvant) 244220

OS Y (lejn it-Tramuntana) 194094

L-eqreb Kodiċi Postali SA3 1DL

Lat (WGS84) N51:37:27 (51,624043)

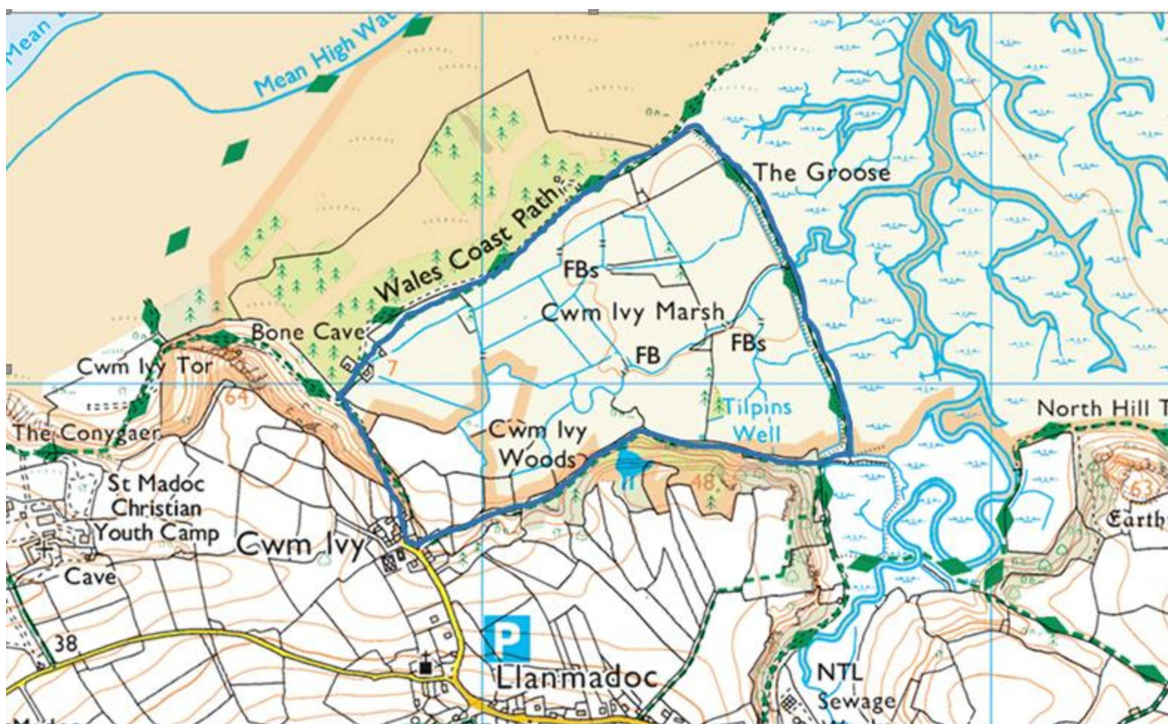
Long (WGS84) W4:15:07 (-4,251832)

Lat,Long 51,624043,-4,251832

Nat Grid SS442940 / SS4422094094

Mappa Ċ

Il-marġ salmastru ta' Cwm Ivy



5. Rabta maż-żona ġeografika

Il-“Gower Salt Marsh Lamb” għandu reputazzjoni bħala prodott ta' kwalità li jitwieled, jitrabba u jiġi skarnat fil-penisola ta' Gower fin-Nofsinhar ta' Wales. Huwa prodott naturali stagunali li jinsab għall-bejgh minn Ġunju sa tmien Diċembru.

Il-laħam tal-haruf jiġi prodott b'sistema ta' trobbija estensiva tradizzjonali li permezz tagħha, il-karatteristiċi u l-kwalitajiet tal-prodott finali huma influwenzati miż-żewġ fatturi ewlenin li ġejjin:-

- Id-dieta naturali tal-hrief, li tikkonsisti mir-ragħa fuq il-hxejjex partikolari tal-marġ salmastru li jikbru tul il-kosta tat-Tramuntana ta' Gower.
- Il-baži tal-għarfien u l-hiliet tal-produtturi li żviluppat maż-żmien u li ilha relattivament l-istess għal bosta generazzjonijiet.

Dawn il-fatturi jikkostitwixxu rabta qawwija bejn iż-żona ġeografika u l-prodott finali, u jikkontribwixxu għat-togħma u għall-karatteristiċi partikolari tal-prodott.

Il-hrief tal-“Gower Salt Marsh Lamb” iqtattghu mill-inqas xahrejn jirghu fil-marġ salmastru mal-kosta tat-Tramuntana tal-penisola ta’ Gower, iżda xi whud minnhom jithallew jirghu hemm anki sa tmien xhur. Dan il-marġ salmastru fih madwar 4 000 ettaru u jirrapprezenta daqs 22 % tar-riżorsa tal-marġ salmastru ta’ Wales.

Il-hxejjex naturali tal-marġ salmastru evolwew permezz tal-kombinazzjoni tal-klima u t-tip ta’ hamrija. Is-salinità u l-pH tal-hamrija jinfluwenzaw it-tip uniku u d-distribuzzjoni tal-hxejjex. Il-marġ salmastru huwa aċiduż minnu, u l-pH tipiku tiegħu huwa ta’ 4. Karatteristika partikolari tal-marġ salmastru tat-Tramuntana ta’ Gower hija li fih kontenut kbir ta’ ramel u b’hekk jiskula tajjeb. Dan il-fatt jinkoraġġixxi li b’mod predominanti jikbru hxejjex tal-marġ salmastru, u minhabba f’hekk il-marġ huwa riżorsa tajba għar-ragħa tal-“Gower Salt Marsh Lamb”, li fuqu jiffjorixxi.

Fil-marġi salmastri tikber firxa ta’ pjanti alofitiċi partikolari għal dik iż-żona, iżda l-iżjed li jikbru huma komunitajiet ta’ pjanti tal-livelli tan-nofs u ta’ fuq tal-marġ, u hemm rappreżentanza qawwija taż-żewġ speċijiet elenkati fl-Anness 1 tad-Direttiva tal-KE dwar il-Habitats u l-Fawna u l-Flora Selvaġġa:-

— Il-Merġhat Salmastri Atlantici

— Salicornia u speċijiet oħra annwali ta’ żoni bit-tajn u bir-ramel.

Hija d-dieta tal-hrief, li jeklu diversità tal-alofiti mifruxa mal-marġ salmastru tat-Tramuntana ta’ Gower, li tikkontribwixxi għat-“toġhma aromatika ta’ hxejjex bi hjiel melhin” tal-laħam tal-“Gower Salt Marsh Lamb”.

Il-valur nutrittiv li jinkiseb mill-marġ huwa baxx meta mqabbel mar-ragħa ssupplimentat mill-agrikultura. Il-hrief huma liberi jirghu fuq spazji kbar miftuhin, u b’hekk laħamhom ma filx wisq xaham, il-muskoli jiżviluppaw sew, u l-ġogi ta’ riglejhom huma ddefiniti tajjeb. Din is-sistema estensiva ta’ ragħa twassal biex il-hrief “Gower Salt Marsh Lamb” idumu iżjed biex jimaturaw minn dawk li jitrabbew b’sistemi intensivi, u dan jikkontribwixxi għall-karatteristiċi tal-karkassi tagħhom u għall-kwalitajiet li jagħmlu l-laħam tagħhom tant tajjeb għall-ikel. Billi jikbru bil-mod, il-laħam tal-hrief “Gower Salt Marsh Lamb” jilhaq jiżviluppa kompletament “it-toġhma ekwilibrata, tenera, hlejja u delikata” bi “hjiel ta’ haxix, ta’ hxejjex aromatiċi u kemxejn mielha” mid-dieta tagħhom ta’ speċijiet diversi ta’ hxejjex alofitiċi.

It-trobbija u l-produzzjoni tal-hrief “Gower Salt Marsh Lamb” jirrikjedu għarfien partikolari u kompetenzi speċifiċi għaliex l-annimali jirghu fuq terren singolari li joffrilhom sfida fizika. Dawn il-hiliet u t-tradizzjonijiet żviluppaw maż-żmien, u ntirtu minn generazzjoni għal oħra. Il-hiliet speċifiċi huma elenkati hawn taħt:

— L-għarfien tal-imġiba tal-marġ salmastru u tal-meded tal-marea, biex dak li jkun jiproteġi n-nagħaġ u l-hrief mill-marea. Xogħol il-produttur, u ż-żmien meta jrid isir ċertu xogħol importanti, huma ddettati mill-marea, u mill-kalendarju tagħha.

— L-għarfien dwar liema razez (u taħlitiet ta’ razez) ta’ nagħaġ li l-aħjar li jintgħažlu u jintużaw biex jirreżistu għad-diffikultajiet u l-isfidi biex jirghu fil-marġ salmastru bil-bosta kanali fondi li jaqsmuh. Jintgħažlu annimali b’saħħithom u aġli li jkollhom saqajhom tajbin u jkun addattati biex jimxu fuq art li hafna drabi tkun instabbli u mifqugħa bl-ilma.

— Aktar dipendenza fuq il-hiliet tar-rgħajja biex in-nagħaġ u l-hrief jitmexxew fil-marġ salmastru, bil-beraħ enormi tiegħu, maqsum minn kanali fondi li jirrestringu l-moviment tan-nagħaġ. Billi hemm spazji kbar ta’ dan it-terren li huma aċċessibbli biss bil-mixi, ir-rgħajja jkollhom jiddependu fuq il-hiliet tal-klieb imharrġin tagħhom.

— Ġestjoni tar-ragħa u għarfien tal-marġ salmastru u tal-veġetazzjoni partikolari li tikber fih, biex il-produzzjoni tal-hrief tkun sinkronizzata maċ-ċikli tat-tkabbir u d-disponibbiltà tad-diversi hxejjex.

Il-hrief ilhom mill-Medju Evu jirghu fil-marġ salmastru, u s-sistema tar-ragħa f’it li xejn inbidlet minn dak iż-żmien. Fl-1976 kien hemm 30 bidwi bid-dritt li jhallu n-nagħaġ jirghu fil-marġ salmastru ta’ Gower, u l-marġ kien isostni eluf ta’ nagħaġ. Fl-2018, fil-marġ salmastru thallew jirghu madwar 3 500 haruf minn tmien produtturi.

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-Ispesifikazzjoni tal-Prodott

Gower Salt Marsh Lamb - GOV.UK (www.gov.uk)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI (UE) 2023/1548 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-1 ta' Ġunju 2023

dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għall-Haddiema Ssensjati (EGF/2023/000 TA 2023 — Assistenza teknika fuq inizjattiva tal-Kummissjoni)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidraw ir-Regolament (UE) 2021/691 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għall-Haddiema Ssensjati (FEG) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1309/2013 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 15(1), l-ewwel subparagrafu, tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-16 ta' Diċembru 2020 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar gestjoni finanzjarja tajba, kif ukoll dwar riżorsi proprji godda, inkluż pjan direzzjonali lejn l-introduzzjoni ta' riżorsi proprji godda ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-punt 9 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għall-Haddiema Ssensjati (FEG) għandu l-għan li juri solidarjetà u li jipprova impjeg decenti u sostenibbli fl-Unjoni billi jipprovdi appoġġ għall-haddiema ssensjati u għal dawk li jahdmu għal rashom li l-attività tagħhom tkun waqfet fil-każ ta' avvenimenti kbar ta' ristrutturar u jgħinhom jirritornaw għal xogħol decenti u impjeg sostenibbli mill-aktar fis possibbli.
- (2) Il-FEG ma jistax jaqbeż l-ammont annwali massimu ta' EUR 186 miljun (fi prezzijiet tal 2018), kif stabbilit fl-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2093 ⁽³⁾.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2021/691 jistipula li kull sena jista' jintuża massimu ta' 0,5 % tal-ammont massimu annwali tal-FEG għall-assistenza teknika fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni.
- (4) Din l-assistenza hija meħtieġa biex jiġi ssodisfati l-obbligi fl-implimentazzjoni tal-FEG kif imposti mill-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2021/691, b'mod partikolari fir-rigward tal-monitoraġġ u l-għbir ta' data kif ukoll l-attivitajiet ta' komunikazzjoni u dawk li jtejbju l-vizibbiltà tal-FEG.
- (5) Għalhekk, il-FEG jenhtieg li jiġi mobilizzat sabiex jipprovdi s-somma ta' EUR 190 000 għall-assistenza teknika fuq inizjattiva tal-Kummissjoni,

⁽¹⁾ ĠU L 153, 3.5.2021, p. 48.

⁽²⁾ ĠU L 433 I, 22.12.2020, p. 28.

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) 2020/2093 tas-17 ta' Diċembru 2020 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-sinjura 2021 sa 2027 (ĠU L 433 I, 22.12.2020, p. 11).

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Għall-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sena finanzjarja 2023, il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni għall-Haddiema Ssensjati għandu jiġi mobilizzat biex jipprovdi l-ammont ta' EUR 190 000 f'appropriazzjonijiet ta' impenn u ta' pagament.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, 1 ta' Ġunju 2023.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
R. METSOLA

Għall-Kunsill
Il-President
P. KULLGREN

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2023/1549
tal-10 ta' Lulju 2023
dwar il-hatra ta' Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Europol

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u li jissostitwixxi u jhassar id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2009/371/ĠAI, 2009/934/ĠAI, 2009/935/ĠAI, 2009/936/ĠAI u 2009/968/ĠAI ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 54 u 55 tiegħu,

Waqt li jaġixxi bhala l-awtorità li ngħatat is-setgħa li tahtar id-Direttur Eżekuttiv u l-Viċi Diretturi Eżekuttivi tal-Europol,

Billi:

- (1) Il-mandat ta' wiehed mill-Viċi Diretturi Eżekuttivi attwali tal-Europol jintemm fil-31 ta' Lulju 2023. Għaldaqstant, jehtieg li jinhatar Viċi Direttur Eżekuttiv ġdid tal-Europol.
- (2) Id-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni tal-Europol tal-1 ta' Mejju 2017 tistabbilixxi r-regoli għall-ghazla, l-estensjoni tal-mandat u t-tnehhija mill-kariga tad-Direttur Eżekuttiv u tal-Viċi Diretturi Eżekuttivi tal-Europol.
- (3) Wahda mill-karigi ta' Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Europol tqieset battala skont l-Artikolu 3(1), il-punt (b), tad-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni tal-Europol tal-1 ta' Mejju 2017 mill-1 ta' Novembru 2022. Avviż ta' pożizzjoni vakanti għall-pożizzjoni ta' Viċi Direttur Eżekuttiv tal-Europol gie ppubblikat f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fil-31 ta' Ottubru 2022 ⁽²⁾.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 54(2) tar-Regolament (UE) 2016/794, thejjiet lista qasira ta' kandidati minn kumitat tal-ghazla stabbilit mill-Bord ta' Amministrazzjoni (il-"Kumitat tal-Għazla"). Il-Kumitat tal-Għazla hejja rapport debitament motivat u pprezentah lill-Bord ta' Amministrazzjoni fit-13 ta' Marzu 2023.
- (5) Abbażi tar-rapport tal-Kumitat tal-Għazla u f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/794 u d-deċiżjoni tal-Bord ta' Amministrazzjoni tal-1 ta' Mejju 2017, il-Bord ta' Amministrazzjoni hareġ opinjoni motivata fit-22 ta' Marzu 2023 dwar il-hatra ta' Viċi Direttur Eżekuttiv ġdid tal-Europol, li fiha ppropona lill-Kunsill lista qasira ta' tliet kandidati adatti għall-kariga.
- (6) Fl-24 ta' April 2023, il-Kunsill għazel lis-Sur Ștefan-Andrei LINȚĂ bhala l-Viċi Direttur Eżekuttiv il-ġdid tal-Europol u informa lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern tal-Parlament Ewropew (il-"Kumitat LIBE"), li huwa l-kumitat kompetenti għall-finijiet tal-Artikolu 54(2), ir-raba' subparagrafu, tar-Regolament (UE) 2016/794, dwar dik l-ghazla.
- (7) Fit-23 ta' Mejju 2023, is-Sur Ștefan-Andrei LINȚĂ deher quddiem il-Kumitat LIBE. Fl-1 ta' Ġunju 2023, il-Kumitat LIBE ta l-opinjoni tiegħu f'konformità mal-Artikolu 54(2), ir-raba' subparagrafu, tar-Regolament (UE) 2016/794,

⁽¹⁾ ĠUL 135, 24.5.2016, p. 53.

⁽²⁾ ĠU C 417 A, 31.10.2022, p. 1.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sur Ștefan-Andrei LINȚĂ huwa b'dan mahtur b'hala Vici Direttur Eżekuttiv tal-Europol għall-perjodu mill-1 ta' Awwissu 2023 sal-31 ta' Lulju 2027 fil-grad AD 14.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Lulju 2023.

Għall-Kunsill
Il-President
P. NAVARRO RÍOS

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2023/1550**tal-25 ta' Lulju 2023****li tahtar membru supplenti, propost mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja, fil-Kumitat tar-Reġjuni**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 305 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/852 tal-21 ta' Mejju 2019 li tiddetermina l-kompożizzjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Gvern Ġermaniż,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 300(3) tat-Trattat, il-Kumitat tar-Reġjuni għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-korpi reġionali u lokali, li jew ikollhom mandat elettoralu ta' awtorità reġionali jew lokali jew ikunu politikament responsabbli quddiem assemblea eletta.
- (2) Fl-10 ta' Diċembru 2019, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2019/2157 ⁽²⁾, li tahtar il-membri u l-membri supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perjodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025.
- (3) Konsegwentement għal tmiem il-mandat nazzjonali li abbażi tiegħu gie propost għall-hatra s-Sur Peter KURZ ser isir vakanti sigġu ta' membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni mit-3 ta' Awwissu 2023.
- (4) Il-Gvern Ġermaniż ippropona lis-Sur Wolfram LEIBE, rappreżentant ta' korp lokali li għandu mandat elettoralu ta' awtorità lokali, *Oberbürgermeister der Stadt Trier* (Sindku tal-Belt ta' Trier), bħala membru supplenti fil-Kumitat tar-Reġjuni għall-perjodu mill-1 ta' Settembru 2023 sa tmiem il-mandat attwali fil-25 ta' Jannar 2025,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sur Wolfram LEIBE, rappreżentant ta' korp lokali li għandu mandat elettoralu, *Oberbürgermeister der Stadt Trier* (Sindku tal-Belt ta' Trier), huwa b'dan mahtur bħala membru supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni mill-1 ta' Settembru 2023 sal-25 ta' Jannar 2025.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

⁽¹⁾ ĠU L 139, 27.5.2019, p. 13.⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2157 tal-10 ta' Diċembru 2019 li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat tar-Reġjuni għall-perjodu mis-26 ta' Jannar 2020 sal-25 ta' Jannar 2025 (ĠU L 327, 17.12.2019, p. 78).

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Lulju 2023.

Għall-Kunsill

Il-President

L. PLANAS PUCHADES

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2023/1551**tal-25 ta' Lulju 2023****li tawtorizza lill-Ġermanja tintroduċi miżura speċjali li tidderoga mill-Artikoli 218 u 232 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 395(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) B'ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fl-10 ta' Novembru 2022, il-Ġermanja talbet awtorizzazzjoni għal miżura speċjali biex tidderoga mill-Artikoli 218 u 232 tad-Direttiva 2006/112/KE sabiex tintroduċi fatturazzjoni elettronika obligatorja għat-tranzazzjonijiet kollha mwettqa bejn persuni taxxabbli stabbiliti fit-territorju tal-Ġermanja (il-"miżura speċjali").
- (2) B'ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fit-8 ta' Frar 2023, il-Ġermanja speċifikat li d-data mitluba tad-dhul fis-seħh tal-miżura speċjali kienet l-1 ta' Jannar 2025.
- (3) Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 395(2) tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Kummissjoni bagħtet it-talba magħmula mill-Ġermanja lill-Istati Membri l-oħra b'ittri datati t-22 ta' Frar 2023. B'ittra datata t-23 ta' Frar 2023, il-Kummissjoni nnotifikat lill-Ġermanja li kellha l-informazzjoni kollha neċessarja biex tivvaluta t-talba.
- (4) Il-Ġermanja beħsiebha ddahhal fis-seħh il-miżura speċjali bħala l-ewwel pass fl-implimentazzjoni ta' sistema ta' rapportar ibbażata fuq it-tranzazzjonijiet. Tali sistema ta' rapportar tipprovdi benefiċċji fil-ġlieda kontra l-frodi u l-evażjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT). Dan jippermetti identifikazzjoni aktar bikrija tal-ktajjen ta' frodi tal-VAT mill-awtoritajiet tat-taxxa. Dan jippermetti wkoll lill-awtoritajiet tat-taxxa jivverifikaw il-konsistenza bejn il-VAT iddikjarata u l-VAT dovuta b'mod f'waqt u awtomatiku. Is-sistema ta' rapportar ibbażata fuq it-tranzazzjonijiet tippermetti li diskrepanzi bhal dawn jinstabu u jiġu ċċekkjati kmieni. Barra minn hekk, il-Ġermanja tistenna li l-aċċess f'waqt għad-data tal-fatturi jneħhi l-htieġa għal talba aktar burokratika għall-fatturi mill-awtoritajiet tat-taxxa, filwaqt li jhaffef u jiffacilita l-ġlieda kontra l-frodi tal-VAT.
- (5) Il-Ġermanja tqis li l-introduzzjoni tal-miżura speċjali ma tkunx ta' piż kbir għall-persuni taxxabbli peress li, fil-Ġermanja, il-fatturazzjoni elettronika diġà hija Prattika komuni f'hafna setturi tal-ekonomija u hija obligatorja fil-qasam tal-akkwist pubbliku. Barra minn hekk, il-miżura speċjali tkun ta' benefiċċju għall-persuni taxxabbli permezz tad-diġitalizzazzjoni tal-proċessi u t-tnaqqis tal-piż amministrattiv tagħhom. Fl-aħharnett, l-użu ta' fatturi elettronici jipprovdi ffrankar fit-tul minhabba l-eliminazzjoni ta' fatturi fuq karta, u b'hekk inaqqas il-kostijiet tal-hruġ, it-trażmissjoni, l-ipproċessar u l-ħżin tal-fatturi.
- (6) Fit-8 ta' Dicembru 2022, il-Kummissjoni adottat proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/112/KE fir-rigward tar-regoli tal-VAT għall-era diġitali. Il-Kummissjoni tipproponi li temenda l-Artikolu 218 u tassar l-Artikolu 232 tad-Direttiva 2006/112/KE. Għalhekk huwa possibbli li tiġi adottata direttiva li temenda dawk l-Artikoli li tkun tippermetti lill-Istati Membri jimplimentaw fatturazzjoni elettronika obligatorja u telimina l-htieġa li jintalbu aktar miżuri speċjali għal derogi mid-Direttiva 2006/112/KE. Għalhekk, mid-data li fiha l-Istati Membri jkunu meħtieġa japplikaw kwalunkwe dispożizzjoni nazzjonali li tittrasponi d-Direttiva li temenda dawk l-Artikoli, din id-Deciżjoni għandha tiegħa applika.

(¹) ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

- (7) Minhabba l-kamp ta' applikazzjoni wiesa' u n-natura ġdida tal-miżura speċjali, huwa importanti li jiġi evalwat l-impatt tagħha fuq il-ġlieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT u fuq il-persuni taxxabpli. Għalhekk, jekk il-Ġermanja tqis li estensjoni tal-miżura speċjali hija neċessarja, jenhtieg li tippreżenta lill-Kummissjoni, flimkien mat-talba għal estensjoni, rapport li jinkludi valutazzjoni tal-miżura speċjali dwar l-effettività tagħha fil-ġlieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT u fis-simplifikazzjoni tal-ġbir tal-VAT.
- (8) Jenhtieg li l-miżura speċjali ma taffettwax id-dritt tal-klijenti li jirċievi fatturi fuq karta f'każ ta' tranżazzjonijiet intra-Komunitarji.
- (9) Il-miżura speċjali jenhtieg li tkun limitata fiż-żmien biex tippermetti li ssir valutazzjoni dwar jekk hijiex xierqa u effettiva fid-dawl tal-oġettivi tagħha.
- (10) Il-miżura speċjali hija proporzjonata għall-oġettivi segwiti peress li hija limitata fiż-żmien u fil-kamp ta' applikazzjoni. Barra minn hekk, il-miżura speċjali ma taghtix lok għal riskju li l-frodi titmexxa lejn setturi oħra jew lejn Stati Membri oħra.
- (11) Il-miżura speċjali mhux se jkollha effett negattiv fuq l-ammont globali tad-dhul mit-taxxa miġbur fl-istadju tal-konsum finali u mhux se jkollha effett negattiv fuq ir-rizorsi proprji tal-Unjoni li jingabru mill-VAT,

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikolu 218 tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Ġermanja hija awtorizzata li taċċetta biss fatturi li jkunu nharġu minn persuni taxxabpli stabbiliti fit-territorju tal-Ġermanja fil-forma ta' dokumenti jew messaġġi f'format elettroniku.

Artikolu 2

B'deroga mill-Artikolu 232 tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Ġermanja hija awtorizzata tipprevedi li l-użu ta' fatturi elettronici mahruġa minn persuni taxxabpli stabbiliti fit-territorju tal-Ġermanja ma għandux ikun soġġett għal aċċettazzjoni mir-riċevitur stabbilit fit-territorju tal-Ġermanja.

Artikolu 3

Il-Ġermanja għandha tinnotifika lill-Kummissjoni bil-miżuri nazzjonali li jimplimentaw il-miżura speċjali stipulata fl-Artikoli 1 u 2.

Artikolu 4

1. Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.
2. Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2025 sal-aktar data kmieni minn dawn it-tnejn:
 - (a) 31 ta' Diċembru 2027; jew
 - (b) id-data minn meta l-Istati Membri jridu japplikaw kwalunkwe dispożizzjoni nazzjonali li huma mehtieġa jadottaw f'każ li tiġi adottata direttiva li temenda d-Direttiva 2006/112/KE fir-rigward tar-regoli tal-VAT għall-era diġitali, b'mod partikolari l-Artikoli 218 u 232 ta' dik id-Direttiva.
3. Jekk il-Ġermanja tqis li estensjoni tal-miżura speċjali stipulata fl-Artikoli 1 u 2 hija neċessarja, il-Ġermanja għandha tippreżenta talba għal estensjoni lill-Kummissjoni, flimkien ma' rapport li jivvaluta sa fejn il-miżuri nazzjonali msemmija fl-Artikolu 3 kienu effettivi fil-ġlieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT u fis-simplifikazzjoni tal-ġbir tat-taxxa. Dak ir-rapport għandu jevalwa l-impatt ta' dawk il-miżuri fuq il-persuni taxxabpli u, b'mod partikolari, jekk dawk il-miżuri jżidux il-piżijiet amministrattivi u l-kostijiet tagħhom.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Lulju 2023.

Għall-Kunsill

Il-President

L. PLANAS PUCHADES

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2023/1552**tal-25 ta' Lulju 2023**

li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/784 fir-rigward tal-perjodu ta' awtorizzazzjoni u l-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura speċjali, meħuda mill-Italja, li tidderoga mill-Artikoli 206 u 226 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 395(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1401 ⁽²⁾, l-Italja għet awtorizzata, sal-31 ta' Diċembru 2017, li titlob li t-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) dovuta fuq il-provvisti lill-awtoritajiet pubbliċi tithallas minn dawk l-awtoritajiet f'kont bankarju separat u mblukkat tal-awtoritajiet tat-taxxa (il-"miżura speċjali"). Dik il-miżura speċjali kkonstitwiet deroga mill-Artikoli 206 u 226 tad-Direttiva 2006/112/KE b'rabta mal-hlas tal-VAT u mar-regoli tal-fatturazzjoni.
- (2) Permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/784 ⁽³⁾, l-Italja kienet għet awtorizzata tapplika l-miżura speċjali sat-30 ta' Ġunju 2020 u l-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura speċjali twessa' biex jinkludi l-provvisti lil ċerti kumpaniji kkontrollati minn awtoritajiet pubbliċi u lil kumpaniji kkwotati fil-Borża li huma inklużi fl-indiċi Financial Times Stock Exchange Milano Indice di Borsa ("FTSE MIB"). Il-miżura speċjali għaldaqstant għet estiża sat-30 ta' Ġunju 2023 bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1105 ⁽⁴⁾.
- (3) Permezz ta' ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fis-26 ta' Settembru 2022, l-Italja talbet awtorizzazzjoni biex tkompli tapplika l-miżura speċjali sal-31 ta' Diċembru 2026. Permezz ta' ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fit-8 ta' Mejju 2023, l-Italja talbet li mill-1 ta' Lulju 2025, l-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura speċjali jiġi ristrett, għall-provvista ta' oġġetti u servizzi lill-awtoritajiet pubbliċi u lil ċerti kumpaniji kkontrollati mill-awtoritajiet pubbliċi.
- (4) F'konformità mal-Artikolu 395(2), it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Kummissjoni baġtet it-talba magħmula mill-Italja lill-Istati Membri l-oħra, permezz ta' ittra datata l-11 ta' Mejju 2023. Permezz tal-ittra datata t-12 ta' Mejju 2023, il-Kummissjoni nnotifikat lill-Italja li kellha l-informazzjoni kollha neċessarja għall-valutazzjoni tat-talba.
- (5) Il-miżura speċjali hija parti minn pakkett ta' miżuri introdotti mill-Italja biex tiġġieled il-frodi tat-taxxa u l-evażjoni tat-taxxa. Dak il-pakkett ta' miżuri, inkluż il-fatturazzjoni elettronika obligatorja awtorizzata mid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/593 ⁽⁵⁾, issositwixxa miżuri oħrajn ta' kontroll u jippermetti lill-awtoritajiet tat-taxxa Taljani jwettqu l-kontroverifiki tal-operazzjonijiet diversi ddikjarati minn persuni taxxabbi, u li jimmonitorjaw il-hlasijiet tal-VAT tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 217, 18.8.2015, p. 7.

⁽³⁾ ĠU L 118, 6.5.2017, p. 17.

⁽⁴⁾ ĠU L 242, 28.7.2020, p. 4.

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/593 tas-16 ta' April 2018 li tawtorizza lir-Repubblika Taljana tintroduci miżura speċjali ta' deroga mill-Artikoli 218 u 232 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU L 99, 19.4.2018, p. 14).

- (6) L-Italja hija tal-fehma li, fil-kuntest tal-pakkett ta' miżuri implimentati, il-fatturazzjoni elettronika obligatorja tqassar iż-żmien mehtieg mill-awtoritajiet tat-taxxa biex tinduna li jeżisti każ potenzjali ta' frodi tat-taxxa jew ta' evażjoni tat-taxxa. Madankollu, l-Italja hija wkoll tal-fehma li, fin-nuqqas tal-mekkanizmu tal-hlas maqsum introdott mill-miżura speċjali, l-irkupru tal-ammonti tal-VAT dovuti minn persuni taxxabbl involuti fi frodi jew evażjoni tat-taxxa jista' jkun impossibbli wara li tkun saret il-kontroverifika għaliex, sadanittant, daww il-persuni taxxabbl setghu saru insolventi. Għalhekk, il-mekkanizmu tal-hlas maqsum, bħala miżura ex ante, irriżulta li huwa effettiv hafna u komplementari għall-fatturazzjoni elettronika obligatorja, li hija miżura ex post.
- (7) L-Italja kemm-il darba impenjat ruhha li ma tfittixx li ggedded il-miżura speċjali wara implimentazzjoni shiha tal-pakkett ta' miżuri. Madankollu, l-Italja hija tal-fehma li, minhabba l-effettività tal-miżura speċjali u s-sinergiji tagħha ma' miżuri oħrajn applikati, b'mod partikolari mal-fatturazzjoni elettronika obligatorja, jenhtieg li l-miżura speċjali tiġi estiża biex jiġi evitat xkiel fl-isforzi li saru biex titnaqqas id-differenza ġenerali bejn id-dhul mill-VAT mistenni u l-ammont attwalment miġbur fl-Italja. Madankollu, sabiex tonora l-impenn tagħha li gradwalment tneħhi l-miżura speċjali, l-Italja mmodifikat it-talba tagħha biex mill-1 ta' Lulju 2025, teskludi mill-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura speċjali, il-provvista ta' oġġetti u ta' servizzi lil kumpaniji kkwotati fil-Borża li huma kkwotati fl-indiċi "FTSE MIB". Dak il-perjodu ta' żmien ser jippermetti lill-persuni taxxabbl affettwati mir-restrizzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tal-miżura speċjali jagħmlu l-aġġustamenti operazzjonali xierqa. Ser jippermetti wkoll lill-awtoritajiet tat-taxxa Taljani jimmonitorjaw l-effettività tal-miżura speċjali u jevalwaw tajjeb il-miżuri alternattivi possibbli.
- (8) Wiehed mill-effetti tal-miżura speċjali huwa li l-fornituri, li huma persuni taxxabbl, ma jistgħux ipaċu l-VAT li jhallsu fuq ix-xiri tagħhom bil-VAT li jirċievu fuq il-provvisti tagħhom. Jista' jkun li tali fornituri jkunu kostantement f'pożizzjoni ta' kreditu u jista' jkun li jkollhom jitolbu rifużjoni effettiva tal-VAT li jhallsu fuq ix-xiri tagħhom mill-awtoritajiet tat-taxxa. Skont l-informazzjoni pprovduta mill-Italja, il-persuni taxxabbl li jwettqu tranżazzjonijiet soġġetti għall-miżura speċjali ikunu intitolati li jirċievu l-hlas tal-krediti rilevanti tal-VAT bħala prijorità, fil-limitu tal-kreditu derivanti minn tali tranżazzjonijiet. Dik il-prattika timplika li t-talbiet ta' rifużjoni relatati mal-miżura speċjali jiġu pproċessati bħala kwistjoni ta' prijorità kemm matul il-fażi tal-investigazzjoni preliminari kif ukoll meta jithallsu l-ammonti dovuti minn rifużjonijiet li mhumix prijorità.
- (9) Jenhtieg li l-estensjoni ulterjuri mitluba tal-awtorizzazzjoni biex tapplika l-miżura speċjali għandha tkun limitata fiż-żmien sabiex jippermetti t-twettiq ta' valutazzjoni dwar jekk il-miżura speċjali hijiex adatta u effettiva. L-awtorizzazzjoni biex tiġi applikata l-miżura speċjali għandha għalhekk tiġi estiża sat-30 ta' Ġunju 2026. Dak jagħti żmien biżżejjed biex issir valutazzjoni tal-effettività tal-miżuri implimentati mill-Italja bl-għan li titnaqqas l-evażjoni tat-taxxa fis-setturi kkonċernati.
- (10) Sabiex jiġi żgurat is-segwitu neċessarju fil-qafas tal-miżura speċjali u b'mod partikolari sabiex jiġi vvalutat l-impatt fuq ir-rifużjonijiet tal-VAT lill-persuni taxxabbl koperti mill-miżura speċjali, jenhtieg li l-Italja tkun obligata tippreżenta rapport lill-Kummissjoni sa Settembru 2024. Dak ir-rapport għandu jindirizza s-sitwazzjoni ġenerali dwar il-qagħda globali tar-rifużjonijiet tal-VAT lill-persuni taxxabbl u b'mod partikolari dwar l-ammont medju ta' żmien mehtieg għal dawn ir-rifużjonijiet, u dwar l-effettività tal-miżura speċjali u ta' kwalunkwe miżura oħra implimentata mill-Italja bl-għan li tnaqqas l-evażjoni tat-taxxa fis-setturi kkonċernati. Jenhtieg li dak ir-rapport jinkludi wkoll lista ta' daww il-miżuri, flimkien mad-data tad-dhul fis-seħh tagħhom.
- (11) Il-miżura speċjali hija proporzjonata mal-oġġettivi fil-mira billi hija limitata fiż-żmien u hija ristretta għas-setturi li jipprezentaw riskji konsiderevoli fir-rigward tal-evażjoni tat-taxxa. Barra minn hekk, il-miżura speċjali ma tohloqx xi riskju li l-prattika tal-evażjoni tat-taxxa tiġi trasferita lejn setturi oħrajn jew lejn Stati Membri oħrajn.
- (12) Il-miżura speċjali mhux ser ikollha effett negattiv fuq l-ammont kumplessiv tad-dhul mit-taxxa miġbur fl-istadju tal-konsum finali u mhu ser ikollha l-ebda effett negattiv fuq ir-rizorsi proprji tal-Unjoni li jingabru mill-VAT.

- (13) Sabiex jiġi żgurat li jintlaħqu l-oġettivi mfittxija mill-miżura speċjali, inkluż ' l-applikazzjoni mingħajr interruzzjoni tal-miżura speċjali, u li tinghata ċertezza legali fir-rigward tal-perjodu tat-taxxa, huwa xieraq li tinghata awtorizzazzjoni biex tiġi estiża l-miżura speċjali b'effett mill-1 ta' Lulju 2023. Peress li l-Italja talbet l-awtorizzazzjoni fis-26 ta' Settembru 2022 biex tkompli tapplika l-miżura speċjali u komplet tapplika r-reġim legali stabbilit fil-liġi nazzjonali tagħha abbażi tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/784 mill-1 ta' Lulju 2023, l-aspettattivi legittimi tal-persuni kkonċernati huma rispettati kif xieraq.
- (14) Għalhekk jenhtieg li d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/784 tiġi emendata skont dan,

ADOPTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/784 hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 1, jithassar it-tielet inċiż;
- (2) fl-Artikolu 3, it-tieni paragrafu, id-data "30 ta' Settembru 2021" hija sostitwita bid-data "30 ta' Settembru 2024";
- (3) fl-Artikolu 5, id-data "30 ta' Ġunju 2023" hija sostitwita bid-data "30 ta' Ġunju 2026".

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.

Madankollu, l-Artikolu 1, il-punt (1), għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2025.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Taljana.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Lulju 2023.

Għall-Kunsill

Il-President

L. PLANAS PUCHADES

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2023/1553**tal-25 ta' Lulju 2023****li tawtorizza lir-Rumanija tintroduċi miżura speċjali li tidderoga mill-Artikoli 218 u 232 tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 395(1) tagħha,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Permezz ta' ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fl-14 ta' Jannar 2022, ir-Rumanija talbet awtorizzazzjoni għal miżura speċjali biex tidderoga mill-Artikoli 178, 218 u 232 tad-Direttiva 2006/112/KE sabiex tintroduċi fatturazzjoni elettronika obligatorja għat-tranzazzjonijiet kollha mwettqa bejn persuni taxxabbli stabbiliti fit-territorju tar-Rumanija (il-"miżura speċjali"). Il-miżura speċjali ntalbet għal perjodu mill-1 ta' Lulju 2022 sal-31 ta' Diċembru 2025.
- (2) Permezz ta' ittra rreġistrata mal-Kummissjoni fit-30 ta' Settembru 2022, ir-Rumanija infurmat lill-Kummissjoni li d-deroga mitluba mill-Artikolu 178 tad-Direttiva 2006/112/KE ma kinitx għada meħtieġa. Barra minn hekk, ir-Rumanija talbet li l-awtorizzazzjoni tingħata għal perjodu mill-1 ta' Jannar 2024 sal-31 ta' Diċembru 2026, minflok għall-perjodu originarjament mitlub.
- (3) F'konformità mal-Artikolu 395(2), it-tieni subparagrafu, tad-Direttiva 2006/112/KE, il-Kummissjoni baġtet it-talba tar-Rumanija lill-Istati Membri l-oħra permezz ta' ittri datati t-8 ta' Diċembru 2022. Permezz ta' ittra datata d-9 ta' Diċembru 2022, il-Kummissjoni nnotifikat lir-Rumanija li kellha l-informazzjoni kollha neċessarja biex tqis t-talba.
- (4) Ir-Rumanija ssostni li l-fatturazzjoni elettronika obligatorja għal tranzazzjonijiet bejn persuni taxxabbli stabbiliti fir-Rumanija, flimkien mal-obbligu li tiġi rrapportata d-data dwar dawk it-tranzazzjonijiet lill-awtoritajiet tat-taxxa, ikunu ta' benefiċċju fil-għieda kontra l-frodi u l-evażjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT). Dan jippermetti lill-awtoritajiet tat-taxxa jivverifikaw il-konsistenza bejn il-VAT iddikjarata u l-VAT dovuta b'mod f'waqt u awtomatiku. Tali verifika awtomatika ttejjeb b'mod sinifikanti l-abbiltajiet analitiċi tal-awtoritajiet tat-taxxa Rumeni. Barra minn hekk, l-introduzzjoni ta' fatturazzjoni elettronika obligatorja tkun għodda b'saħħha għat-traċċar f'hin reali tal-ktajjen tal-frodi tal-VAT, li tippermetti lill-awtoritajiet tat-taxxa jiehdu azzjoni immedjata biex jidentifikaw u jwaqqfu lill-persuni taxxabbli milli jipparteċipaw f'tali attivitajiet frawdolenti.
- (5) Ir-Rumanija tqis li l-introduzzjoni tal-miżura speċjali ser tkun ta' benefiċċju wkoll għall-persuni taxxabbli permezz tad-diġitalizzazzjoni tal-proċessi tal-fatturazzjoni u t-tnaqqis tal-piż amministrattiv tagħhom, filwaqt li fl-istess hin tiżgura ambjent kompetittiv ġust għall-persuni taxxabbli. Id-diġitalizzazzjoni tal-proċessi tal-fatturazzjoni tkun tinvolti pagamenti aktar rapidi, iffrankar fuq il-kostijiet tat-trażmissjoni, ipproċessar rapidu u rħis tad-data tal-fatturi u kostijiet imnaqqsa tal-arkivjar għall-persuni taxxabbli. L-introduzzjoni tal-miżura speċjali twassal għat-tnehhija tal-obbligu attwali li tiġi rrapportata informazzjoni dwar il-provvisti domestiċi, u b'hekk jitnaqqas il-piż amministrattiv għall-persuni taxxabbli.

⁽¹⁾ ĠU L 347, 11.12.2006, p. 1.

- (6) Fit-8 ta' Diċembru 2022, il-Kummissjoni adottat proposta għal Direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2006/112/KE fir-rigward tar-regoli tal-VAT għall-era diġitali. Il-Kummissjoni tipproponi li temenda l-Artikolu 218 u tħassar l-Artikolu 232 tad-Direttiva 2006/112/KE. Għalhekk, huwa possibbli li tiġi adottata direttiva li temenda dawk l-Artikoli, li b'hekk tippermetti lill-Istati Membri jimplimentaw il-fatturazzjoni elettronika obbligatorja u telimina l-htieġa li jintalbu aktar miżuri speċjali għal derogi mid-Direttiva 2006/112/KE. Għalhekk, mid-data li fiha l-Istati Membri jkunu mehtieġa japplikaw kwalunkwe dispożizzjoni nazzjonali li tittrasponi d-Direttiva li temenda dawk l-Artikoli, din id-Deciżjoni għandha tiegħa milli tapplika..
- (7) Minhabba l-kamp ta' applikazzjoni wiesa' u n-natura ġdida tal-miżura speċjali, huwa importanti li jiġi evalwat l-impatt tagħha fuq il-ġlieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT u fuq il-persuni taxxabbli. Għalhekk, jekk ir-Rumanija tqis li hija mehtieġa estensjoni tal-miżura speċjali, jenhtieġ li tippreżenta lill-Kummissjoni, flimkien mat-talba għal estensjoni, rapport li jinkludi l-valutazzjoni tal-miżura speċjali dwar l-effettività tagħha fil-ġlieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT u fis-simplifikazzjoni tal-ġbir tal-VAT.
- (8) Jenhtieġ li l-miżura speċjali ma taffettwax id-dritt tal-klijenti li jircievu fatturi fuq karta fil-każ ta' tranżazzjonijiet intra-Komunitarji.
- (9) Jenhtieġ li l-miżura speċjali tkun limitata fiż-żmien biex tkun tista' ssir valutazzjoni ta' jekk hijiex adatta u effettiva fid-dawl tal-oġġettivi tagħha.
- (10) Il-miżura speċjali hija proporzjonata mal-oġġettivi segwiti peress li hija limitata fiż-żmien u fil-kamp ta' applikazzjoni. Barra minn hekk, il-miżura speċjali ma tagħtix lok għal riskju li l-frodi titmexxa lejn setturi ohra jew lejn Stati Membri ohra.
- (11) Il-miżura speċjali mhux ser ikollha effett negattiv fuq l-ammont globali tal-introjtu mit-taxxa miġbur fl-istadju tal-konsum finali u mhux ser ikollha effett negattiv fuq ir-riżorsi proprji tal-Unjoni li jingabru mill-VAT,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikolu 218 tad-Direttiva 2006/112/KE, ir-Rumanija hija awtorizzata li taċċetta biss fatturi li jkunu nhargu minn persuni taxxabbli stabbiliti fit-territorju tar-Rumanija fil-forma ta' dokumenti jew messaġġi f'format elettroniku.

Artikolu 2

B'deroga mill-Artikolu 232 tad-Direttiva 2006/112/KE, ir-Rumanija hija awtorizzata tipprovdi li l-użu ta' fatturi elettronici mahruġa minn persuni taxxabbli stabbiliti fit-territorju tar-Rumanija ma jkunux soġġetti għal aċċettazzjoni mir-riċevitur stabbilit fit-territorju tar-Rumanija.

Artikolu 3

Ir-Rumanija għandha tinnotifika lill-Kummissjoni bil-miżuri nazzjonali li jimplimentaw il-miżura speċjali stipulata fl-Artikoli 1 u 2.

Artikolu 4

1. Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha.
2. Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2024 sal-aktar data kmieni minn dawn iż-żewġ dati li ġejjin:
 - (a) il-31 ta' Diċembru 2026; jew
 - (b) id-data minn meta l-Istati Membri għandhom japplikaw kwalunkwe dispożizzjoni nazzjonali li huma mehtieġa jadottaw f'każ li tiġi adottata direttiva li temenda d-Direttiva 2006/112/KE fir-rigward tar-regoli tal-VAT għall-era diġitali, b'mod partikolari l-Artikoli 218 u 232 ta' dik id-Direttiva.

3. Jekk ir-Rumanija tqis li hija neċessarja estensjoni tal-miżura speċjali stipulata fl-Artikoli 1 u 2, ir-Rumanija ghandha tippreżenta talba ghal estensjoni lill-Kummissjoni, flimkien ma' rapport li jivvaluta sa fejn il-miżuri nazzjonali msemija fl-Artikolu 3 kienu effettivi fil-glieda kontra l-frodi u l-evażjoni tal-VAT u fis-simplifikazzjoni tal-gbir tat-taxxa. Dak ir-rapport ghandu jevalwa l-impatt ta' dawk il-miżuri fuq il-persuni taxxabbli u, b'mod partikolari, jekk dawk il-miżuri jżidux il-piżijiet amministrattivi u l-kostijiet tagħhom.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Rumanija.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Lulju 2023.

Għall-Kunsill

Il-President

L. PLANAS PUCHADES

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1554**tad-19 ta' Lulju 2023****dwar ċerti miżuri ta' emerġenza interim b'rabta mad-deni tal-ħnieżer Afrikan fil-Kroazja***(notifikata bid-dokument C(2023) 4985)***(It-test bil-Kroat biss huwa awtentiku)****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar il-mard trażmissibbli tal-annimali u li jemenda u jhassar ċerti atti fil-qasam tas-saħħa tal-annimali ("Liġi dwar is-Saħħa tal-Annimali") ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 259(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Id-deni tal-ħnieżer Afrikan huwa marda virali infettiva li taffettwa lill-annimali porċini miżmuma u selvaġġi u jista' jkollha impatt serju fuq il-popolazzjoni tal-annimali kkonċernati u fuq il-profittabbiltà tat-trobbija tal-annimali, li jikkawża tfixkil fil-movimenti tal-konsenji ta' daww l-annimali u tal-prodotti tagħhom fl-Unjoni u fl-esportazzjonijiet lejn il-pajjiżi terzi.
- (2) Fil-każ ta' tifqighat tad-deni Afrikan tal-ħnieżer f'annimali porċini selvaġġi, ikun hemm riskju serju li dik il-marda tinxtered fuq annimali porċini selvaġġi oħra u f'azjendi li jżommu l-annimali porċini.
- (3) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni 2020/687 ⁽²⁾ jissupplimenta r-regoli għall-kontroll tal-mard elenkat imsemmi fil-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 9(1) tar-Regolament (UE) 2016/429, u definit bħala mard tal-kategorija A, B u C fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1882 ⁽³⁾. B'mod partikolari l-Artikoli 63 sa 66 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687 jipprevedu ċerti miżuri li għandhom jittiehdu fil-każ ta' konferma uffiċjali tat-tifqigha ta' marda tal-kategorija A f'annimali selvaġġi, inkluż id-deni Afrikan tal-ħnieżer f'annimali porċini selvaġġi. B'mod notevoli, daww id-dispożizzjonijiet jipprevedu l-istabbiliment ta' żona infettata u projbizzjonijiet fuq il-movimenti tal-annimali selvaġġi tal-ispeċijiet elenkati u tal-prodotti li joriginaw minnhom.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/594 ⁽⁴⁾ jistabbilixxi miżuri ta' kontroll speċjali tal-mard rigward id-deni tal-ħnieżer Afrikan. B'mod partikolari, fil-każ tat-tifqigha ta' dik il-marda f'annimali porċini selvaġġi f'żona ta' Stat Membru, l-Artikolu 3(b) ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni jipprevedi l-istabbiliment ta' żona infettata f'konformità mal-Artikolu 63 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687. Minbarra dan, l-Artikolu 6 ta' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni jipprevedi li dik iż-żona trid tiġi elenkata bħala żona ristretta II fil-Parti II tal-Anness I tiegħu u li iż-żona infettata, stabbilita f'konformità mal-Artikolu 63 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687, tiġi agġustata mingħajr dewmien biex tkun tinkludi mill-inqas iż-żona ristretta II. Il-miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni tal-ħnieżer Afrikan stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/594, fost l-oħrajn, jinkludu projbizzjonijiet fuq il-movimenti tal-kunsinni tal-annimali porċini miżmuma fiż-żoni ristretti II u tal-prodotti tagħhom barra minn daww iż-żoni ristretti.

⁽¹⁾ ĠU L 84, 31.3.2016, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/687 tas-17 ta' Diċembru 2019 li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2016/429 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard elenkat (ĠU L 174, 3.6.2020, p. 64).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1882 tat-3 ta' Diċembru 2018 dwar l-applikazzjoni ta' ċerti regoli għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard għal kategoriji ta' mard elenkat u li jistabbilixxi lista ta' speċijiet u gruppi ta' speċijiet li jipprezentaw riskju konsiderevoli għat-tixrid ta' dak il-mard elenkat (ĠU L 308, 4.12.2018, p. 21).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/594 tas-16 ta' Marzu 2023 li jistabbilixxi miżuri speċjali ta' kontroll tal-mard għad-deni tal-ħnieżer Afrikan u li jhassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/605 (ĠU L 79, 17.3.2023, p. 65).

- (5) Barra minn hekk, il-Kroazja għarrfet lill-Kummissjoni dwar il-konferma ta' tifqigha tad-deni tal-ħnieżer Afrikan f'annimal porċin selvaġġ fir-reġjun ta' Karlovacka fit-13 ta' Lulju 2023. Għaldaqstant, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru stabbiliet żona infettata f'konformità mar-Regolament Delegat (UE) 2020/687 u mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/594.
- (6) Sabiex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil bla bżonn fil-kummerċ fl-Unjoni u sabiex tiġi evitata l-impożizzjoni ta' ostakli mhux ġustifikati għall-kummerċ minn pajjiżi terzi, jehtieg li fil-livell tal-Unjoni tiġi identifikata ż-żona infettata għad-deni Afrikan tal-ħnieżer fil-Kroazja b'kollaborazzjoni ma' dak l-Istat Membru.
- (7) Sabiex ikun evitat aktar tixrid tad-deni tal-ħnieżer Afrikan, sakemm iż-żona tal-Kroazja milquta mit-tifqighat riċenti f'annimali porċini selvaġġi tiġi elenkata bħala żona ristretta II fil-Parti II tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/594, il-miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni tal-ħnieżer Afrikan stipulati fih, li japplikaw għall-movimenti tal-kunsinni tal-annimali porċini miżmuma fiż-żoni ristretti II u tal-prodotti tagħhom barra minn dawn iż-żoni, jenhtieg li jkunu japplikaw ukoll għall-movimenti ta' daww il-kunsinni miż-żona infettata stabbilita mill-Kroazja wara dik it-tifqigha riċenti, apparti l-miżuri stabbiliti fl-Artikoli 63 sa 66 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687.
- (8) Għalhekk, jenhtieg li ż-żona infettata tiġi elenkata fl-Anness ta' din id-Deciżjoni u jenhtieg li tkun soġġetta għall-miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni tal-ħnieżer Afrikan li japplikaw għaž-żoni ristretti II stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/594. Madankollu, minhabba din is-sitwazzjoni epidemjoloġika ġdida tad-deni tal-ħnieżer Afrikan u filwaqt li titqies iż-żieda fir-riskju immedjat li din il-marda tkompli tinxtered, jenhtieg li, f'konformità ma' dak ir-Regolament ta' Implimentazzjoni, ma jiġux awtorizzati movimenti tal-kunsinni tal-annimali porċini miżmuma u tal-prodotti tagħhom miż-żona infettata lejn Stati Membri oħra u lejn il-pajjiżi terzi. Jenhtieg li din id-Deciżjoni tistabbilixxi wkoll id-durata taż-żonar.
- (9) Għalhekk, sabiex jittaffew ir-riskji li jfegġu mit-tifqigha reċenti tad-deni Afrikan tal-ħnieżer fl-annimali porċini selvaġġi fil-Kroazja, din id-Deciżjoni jenhtieg li tipprevedi li l-movimenti lejn Stati Membri oħra u lejn pajjiżi terzi ta' kunsinni ta' annimali porċini fiż-żona infettata u l-prodotti minnhom jenhtieg li ma jiġux awtorizzati mill-Kroazja sad-data tal-iskadenza ta' din id-Deciżjoni.
- (10) Minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fl-Unjoni fir-rigward tat-tixrid tad-deni tal-ħnieżer Afrikan, huwa importanti li l-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni japplikaw malajr kemm jista' jkun.
- (11) Għaldaqstant, sakemm il-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf jagħti l-opinjoni tiegħu, jenhtieg li ż-żona infettata fil-Kroazja tiġi stabbilita minnufih u elenkata fl-Anness ta' din id-Deciżjoni kif ukoll li jiġi stabbilit it-tul taż-żmien ta' dak iż-żonar.
- (12) Din id-Deciżjoni għandha tiġi rieżaminata fil-laqgħa li jmiss tal-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kroazja għandha tiżgura li tiġi stabbilita minnufih mill-Kroazja żona infettata għad-deni tal-ħnieżer Afrikan f'konformità mal-Artikolu 63 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687 u mal-Artikolu 3(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/594, u li din tkun tinkludi mill-inqas iż-żoni elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-Kroazja għandha tiżgura li l-miżuri ta' kontroll speċjali għad-deni tal-ħnieżer Afrikan applikabbli għaž-żoni ristretti II stabbiliti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2023/594 ikunu japplikaw fiż-żoni elenkati bħala żoni infettati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni, apparti l-miżuri stabbiliti fl-Artikoli 63 sa 66 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/687.

Artikolu 3

Il-Kroazja għandha tiżgura li l-kunsinni tal-annimali porċini miżmuma fiż-żoni elenkati bħala żoni infettati fl-Anness u l-prodotti tagħhom ma jiġux awtorizzati għall-movimenti lejn Stati Membri oħra u lejn il-pajjiżi terzi.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-12 ta' Ottubru 2023.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Kroazja.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Lulju 2023.

Għall-Kummissjoni
Stella KYRIAKIDES
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

Żoni stabbiliti bhala ż-zona infettata fil-Kroazja kif imsemmija fl-Artikolu 1	Data sa meta applikabbli
a) Karlovačka županija — općina Rakovica — općina Slunj — općina Cetingrad — općina Plaški — općina Saborsko b) Ličko-senjska županija — općina Plitvička jezera c) Sisačko-moslavačka županija — općina Dvor — općina Donji Kukuruzari — općina Majur — grad Hrvatska Kostajnica — općina Hrvatska Dubica — naselje Slabinja — naselje Živaja — grad Glina — naselje Momčilović Kosa — naselje Trnovac Glinski — naselje Brestik — naselje Martinovići — naselje Mali Gradac — naselje Veliki Gradac — grad Petrinja — naselje Tremušnjak — naselje Veliki Šušnjar — naselje Donja Pastuša — naselje Mačkovo Selo — naselje Begovići — naselje Blinja — naselje Dodoši — naselje Miočinovići — naselje Bijelnik — naselje Jabukovac — naselje Jošavica — naselje Gornja Mlinoga — naselje Gornja Pastuša — općina Sunja — naselje Radonja Luka — naselje Čapljani — naselje Drljača — naselje Kladari — naselje Vukoševac — naselje Šaš — naselje Slovinci — naselje Četvrtkovac — naselje Jasenovčani — naselje Papići — naselje Mala Gradusa — naselje Timarci — naselje Mala Paukova — naselje Velika Gradusa — naselje Staza — naselje Kostreši Šaški — naselje Pobrđani — naselje Sjeverovac — naselje Donji Hrastovac	12.10.2023

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2023/1555

tal-25 ta' Lulju 2023

li tagħti aċċess għall-Bażi tad-Data Ewropea tal-Ekwipaġġ u għall-Bażi tad-Data Ewropea dwar il-Buq
lill-awtoritajiet tal-Iżvizzera

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar ir-rikonnoxximent tal-kwalifiki professjonali fin-navigazzjoni interna u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 91/672/KEE u 96/50/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 25(4) tagħha,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397, l-Istati Membri għandhom jirreġistraw b'mod affidabbli u mingħajr dewmien iċ-ċertifikati ta' kwalifika, il-kotba tar-rekords tas-servizzi u l-gurnali ta' abbord fil-bażijiet tad-data tal-Kummissjoni għall-fini ta' implimentazzjoni, infurzar u evalwazzjoni tad-Direttiva (UE) 2017/2397 u għaż-żamma tas-sikurezza, għall-faċilità tan-navigazzjoni, kif ukoll għal finijiet ta' statistika, u sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet li jimplimentaw dik id-Direttiva. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni stabbiliet il-Bażi tad-Data Ewropea tal-Ekwipaġġ ("ECDB") għaċ-ċertifikati tal-kwalifiki u għall-kotba tar-rekords tas-servizzi u l-Bażi tad-Data Ewropea dwar il-Buq ("EHDB") għall-gurnali ta' abbord billi adottat ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/473 ⁽²⁾.
- (2) L-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 u l-Artikolu 1 tar-Regolament Delegat (UE) 2020/473 jipprevedu wkoll l-inklużjoni tal-informazzjoni dwar iċ-ċertifikati ta' kwalifika, il-kotba tar-rekords tas-servizz u l-gurnali ta' abbord rikonnoxxuti skont l-Artikolu 10(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 fil-bażijiet tad-data tal-Kummissjoni. L-Artikolu 10(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 jirreferi għal ċertifikati ta' kwalifika, kotba tar-rekords tas-servizzi jew gurnali ta' abbord li nharġu f'konformità mar-Regolamenti dwar il-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu ⁽³⁾, li huma validi fuq il-passaġġi fuq l-ilma interni tal-Unjoni jekk ir-reqwiziti ta' dawk ir-Regolamenti jkunu identiċi għal dawk tad-Direttiva (UE) 2017/2397 u jekk il-pajjiż terz emittenti jirrikonoxxi, fil-ġurisdizzjoni tiegħu, dokumenti tal-Unjoni skont id-Direttiva (UE) 2017/2397.
- (3) L-Iżvizzera tohroġ ċertifikati ta' kwalifika, kotba tar-rekords tas-servizz jew gurnali ta' abbord abbażi tar-Regolamenti dwar il-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu skont reqwiziti identiċi għal dawk tad-Direttiva (UE) 2017/2397 u taċċetta dokumenti korrispondenti tal-Unjoni fil-ġurisdizzjoni tagħha, sabiex iċ-ċertifikati ta' kwalifika Żvizzeri jkunu validi fuq il-passaġġi fuq l-ilma interni tal-Unjoni skont l-Artikolu 10(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397.
- (4) Skont l-Artikolu 2.01 tar-Regolamenti dwar il-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, li ġie adottat f'konformità mad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/1912 ⁽⁴⁾, l-Iżvizzera hija obbligata wkoll li tinkludi kull ċertifikat ta' kwalifika, ktieb tar-rekords tas-servizz u gurnal ta' abbord mahruġ minn awtorità kompetenti, u d-data li tinsab fih, fir-reġistru nazzjonali li għandu jinżamm kif jesigi l-Artikolu 25 tad-Direttiva (UE) 2017/2397 u li torbot ir-reġistri nazzjonali tagħha mar-reġistru miżmum mill-Kummissjoni f'konformità mar-reqwiziti tar-Regolament Delegat (UE) 2020/473.

⁽¹⁾ ĠU L 345, 27.12.2017, p. 53.

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2020/473 tal-20 ta' Jannar 2020 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2017/2397 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-istandards dwar il-bażijiet tad-data għaċ-ċertifikati ta' kwalifika tal-Unjoni, il-kotba tar-rekords tas-servizz u l-gurnali ta' abbord (ĠU L 100, 1.4.2020, p. 1).

⁽³⁾ L-Anness 2022-II-9 sa CC/R 2022 II, V.

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2022/1912 tad-29 ta' Settembru 2022 dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kummissjoni Ċentrali għan-Navigazzjoni fuq ir-Renu fir-rigward tar-Regolamenti riveduti għall-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu (ĠU L 261, 7.10.2022, p. 48).

- (5) Fl-20 ta' Ottubru 2021, l-Iżvizzera ssottomettiet talba lill-Kummissjoni biex tircievi aċċess għall-bażijiet tad-*data* tal-Kummissjoni.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 25(4) tad-Direttiva (UE) 2017/2397, l-awtoritajiet f'pajjiżi terzi li joħorġu ċertifikati ta' kwalifika, kotba tar-rekords tas-servizz jew ġurnali ta' abbord abbażi tar-Regolamenti dwar il-Persunal tan-Navigazzjoni fuq ir-Renu, jistgħu jingħataw aċċess għall-bażi tad-*data*, sa fejn dan ikun meħtieġ għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 dment li r-rekwiżiti dwar il-protezzjoni tad-*data* tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ jiġu ssodisfati, il-pajjiżi terzi ma jillimitax l-aċċess lill-Istati Membri jew lill-Kummissjoni għall-bażi tad-*data* korrispondenti tiegħu u l-Kummissjoni trid tiżgura li l-pajjiżi terzi ma jibgħatx id-*data* lil xi pajjiżi terzi ieħor jew lil organizzazzjoni internazzjonali oħra mingħajr ma l-Kummissjoni tawtorizza bil-miktub u skont il-kundizzjonijiet speċifikati mill-Kummissjoni.
- (7) Il-Kummissjoni rrikonoxxiet li l-Iżvizzera tipprovdi livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data* ⁽⁴⁾. Barra minn hekk, l-Iżvizzera bagħtet ittra uffiċjali biex tiżgura li se tagħti aċċess għall-bażijiet tad-*data* korrispondenti tagħha u li mhi se tittrasferixxi l-ebda *data* lil pajjiżi terzi ieħor jew lil organizzazzjoni internazzjonali oħra mingħajr l-awtorizzazzjoni espressa bil-miktub tal-Kummissjoni u skont il-kundizzjonijiet speċifikati mill-Kummissjoni.
- (8) Fl-aħħar nett, l-aċċess għall-bażijiet tad-*data* tal-Kummissjoni huwa meħtieġ li jkun neċessarju għall-finijiet iddikjarati fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 għall-implimentazzjoni, l-infurzar u l-evalwazzjoni tad-Direttiva, għaž-żamma tas-sikurezza, għall-iffaċilitar tan-navigazzjoni, kif ukoll għal finijiet ta' statistika, u sabiex jiġi ffaċilitat l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet rilevanti.
- (9) Meta jitqies li l-membri tal-ekwipaġġ bi kwalifiki Żvizzeri joperaw ta' sikwit fil-passaġġi fuq l-ilma interni tal-Unjoni u li ċ-ċertifikati ta' kwalifika, il-kotba tar-rekords tas-servizz jew il-ġurnali ta' abbord li jinħarġu mill-Iżvizzera jridu jissodisfaw rekwiżiti identiċi għal dawk meħtieġa mid-Direttiva (UE) 2017/2397, huwa meħtieġ li l-Istati Membri u l-Iżvizzera jiskambjaw informazzjoni rilevanti għall-implimentazzjoni, l-infurzar u l-evalwazzjoni tad-Direttiva (UE) 2017/2397 filwaqt li tiġi żgurata navigazzjoni mingħajr interruzzjoni b'mod sikur u leġittimu fil-passaġġi fuq l-ilma interni tal-Unjoni. Barra minn hekk, l-ġħoti ta' aċċess lill-Iżvizzera għall-ECDB u għall-EHDB se jippermetti li l-Kummissjoni żżomm reġistru komplut tad-*data* rilevanti dwar l-ekwipaġġ u se jgħin għal skopijiet statistiċi. Għalhekk, hemm bżonn li għall-finijiet iddikjarati fl-Artikolu 25(2) tad-Direttiva (UE) 2017/2397 jingħata aċċess lill-awtoritajiet kompetenti tal-Iżvizzera għall-ECDB u għall-EHDB.
- (10) Wara li vvalutat it-talba tal-Iżvizzera, il-Kummissjoni jidhrilha li jkun xieraq li tagħti aċċess lill-awtoritajiet tal-Iżvizzera għall-ECDB u għall-EHDB,

ADOttat Din id-Deċiżjoni:

Artikolu 1

Għandu jingħata aċċess għall-Bażi tad-*Data* Ewropea tal-Ekwipaġġ u l-Bażi tad-*Data* Ewropea dwar il-Buq lill-awtoritajiet tal-Iżvizzera.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

⁽³⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-*data* (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽⁴⁾ Ara <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32000D0518&from=EN>.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Lulju 2023.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ (PESK) 2023/1556**tad-19 ta' Lulju 2023****dwar il-konferma mill-ġdid tal-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) (EUNAVFOR MED IRINI/2/2023)**

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 38 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/472 tal-31 ta' Marzu 2020 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(3) tagħha,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Marzu 2020, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2020/472, li stabbiliet u varat operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) għall-perjodu sal-31 ta' Marzu 2021.
- (2) L-Artikolu 8(3) tad-Deciżjoni (PESK) 2020/472 jipprevedi li, minkejja dan il-perjodu, l-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni trid tiġi kkonfermata mill-ġdid kull erba' xhur u li l-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà jrid itawwal l-operazzjoni sakemm l-iskjerament tal-assi marittimi tal-operazzjoni ma jipproduċix effett ta' attrazzjoni fuq il-migrazzjoni abbażi ta' evidenza sostanzjata miġbura skont il-kriterji stipulati fil-Pjan tal-Operazzjoni.
- (3) Fl-20 ta' Marzu 2023, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (PESK) 2023/653 ⁽²⁾, li estendiet l-operazzjoni sal-31 ta' Marzu 2025, soġġetta għall-istess proċedura ta' konferma mill-ġdid.
- (4) Il-Kmandant tal-Operazzjoni pprovda rapporti dwar il-fattur ta' attrazzjoni għal kull xahar.
- (5) Jenhtieg li l-awtorizzazzjoni tal-operazzjoni tiġi kkonfermata mill-ġdid għall-11-il subperjodu ta' erba' xhur tal-mandat tagħha u jenhtieg li l-operazzjoni tittawwal skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-awtorizzazzjoni ta' EUNAVFOR MED IRINI hija b'dan ikkonfermata mill-ġdid u l-operazzjoni hija mtawla mill-1 ta' Awwissu 2023 sat-30 ta' Novembru 2023.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Lulju 2023.

*Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà**Il-President*

D. PRONK

⁽¹⁾ ĠU L 101, 1.4.2020, p. 4.⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/653 tal-20 ta' Marzu 2023 li temenda d-Deciżjoni (PESK) 2020/472 dwar operazzjoni militari tal-Unjoni Ewropea fil-Mediterran (EUNAVFOR MED IRINI) (ĠU L 81, 21.3.2023, p. 27).

RETTIFIKA

Rettifika tad-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2023/1526 tas-16 ta' Mejju 2023 li temenda d-Direttiva 2011/65/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' eżenzjoni għaċ-ċomb bħala stabbilizzatur termali fil-klorur tal-polivinil użat bħala materjal ta' bażi f'sensuri li jintużaw f'apparat mediku dijanjostiku in vitro

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 185 tal-24 ta' Lulju 2023)

F'pagna 27, fl-Artikolu 2:

għal: "sa mhux iktar tard minn XX.XX.XXX",

aqra: "sa mhux iktar tard mill-31 ta' Jannar 2024";

għal: "Dawn għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet minn XX.XX.XXX",

aqra: "Dawn għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Frar 2024".

**Rettifika tad-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2020/262 tad-19 ta' Diċembru 2019 li tistabbilixxi
l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa**

(Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 58 tas-27 ta' Frar 2020)

Fil-paġna 33, l-Artikolu 45(2):

flok: “... stabbilit skont l-Artikolu 6(9), dment li Stat Membru ma jkollux raġuni valida biex jissuspetta frodi jew irregolarità.”,

aqra: “... stabbilit skont l-Artikolu 6(10), dment li Stat Membru ma jkollux raġuni valida biex jissuspetta frodi jew irregolarità.”.

Rettifika tar-Regolament (UE) 2020/1784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2020 dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 405 tat-2 ta' Diċembru 2020)

1. Fil-paġna 63, l-Anness I, il-Formola C,

minflok: "Nru ta' Referenza tal-awtorità rikjesta:

Nru ta' Referenza tal-aġenzija mittenti:",

aqra: "Nru ta' Referenza tal-aġenzija mittenti:

Nru ta' Referenza tal-awtorità rikjesta:".

2. Fil-paġna 71, l-Anness I, il-Formola J,

minflok: "Nru ta' Referenza tal-awtorità rikjesta:

Nru ta' Referenza tal-aġenzija mittenti:",

aqra: "Nru ta' Referenza tal-aġenzija mittenti:

Nru ta' Referenza tal-aġenzija riċeventi:".

Rettifika tad-Direttiva Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2022/2100 tad-29 ta' Ġunju 2022 li temenda d-Direttiva 2014/40/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-irtirar ta' ċerti eżenzjonijiet fir-rigward tal-prodotti tat-tabakk imsahhna

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 283 tat-3 ta' Novembru 2022)

Fit-titolu u fl-att kollu,

minflok: "prodotti tat-tabakk imsahhna",

aqra: "prodotti tat-tabakk imsahhan";

F'pagna 5, fl-Artikolu 1, fil-punt (1) li jissostitwixxi l-Artikolu 7(12) tad-Direttiva 2014/40/UE, fl-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza,

minflok: "Il-prodotti tat-tabakk għajr is-sigaretti u t-tabakk tal-brim għandhom ikunu eżentati mill-projbizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 7.",

aqra: "Il-prodotti tat-tabakk għajr is-sigaretti, it-tabakk tal-brim u l-prodotti tat-tabakk imsahhan għandhom ikunu eżentati mill-projbizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 7.";

F'pagna 5, fl-Artikolu 1, fil-punt (2) li jemenda l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2014/40/UE, fil-punt (a),

minflok: "Artikolu 11

It-tikkettar tal-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għajr sigaretti, it-tabakk tal-brim, it-tabakk tal-pipi tal-ilma u t-tabakk imsahhna";,

aqra: "Artikolu 11

It-tikkettar tal-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għajr sigaretti, it-tabakk tal-brim, it-tabakk tal-pipi tal-ilma u l-prodotti tat-tabakk imsahhan";

F'pagna 5, fl-Artikolu 1, fil-punt (2) li jemenda l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2014/40/UE, fil-punt (b), l-ewwel sentenza,

minflok: "L-Istati Membri jistgħu jeżentaw lill-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għajr is-sigaretti, it-tabakk tal-brim, it-tabakk tal-pipi tal-ilma u t-tabakk imsahhna kif definit fl-Artikolu 7(12), it-tieni subparagrafu mill-obbligi li jintwera l-messaġġ tal-informazzjoni stabbilit skont l-Artikolu 9(2) u t-twissijiet tas-sahha kkombinati stipulati fl-Artikolu 10.",

aqra: "L-Istati Membri jistgħu jeżentaw lill-prodotti tat-tabakk għat-tipjip għajr is-sigaretti, it-tabakk tal-brim, it-tabakk tal-pipi tal-ilma u l-prodotti tat-tabakk imsahhan kif definit fl-Artikolu 7(12), it-tieni subparagrafu mill-obbligi li jintwera l-messaġġ tal-informazzjoni stabbilit skont l-Artikolu 9(2) u t-twissijiet tas-sahha kkombinati stipulati fl-Artikolu 10.".

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)